

Instrucțiuni de montaj și întreținere

**Cazan special de încălzire cu
combustibil lichid/gaze Logano G215
și Logano G215 cu arzător Logatop**



Buderus



Aparatul corespunde cerințelor de bază ale normativelor Uniunii Europene:

Se certifică conformitatea. Elementele de bază și originalul declarației de conformitate sunt depuse de către furnizor.

Pentru aceste instrucțiuni

Instrucțiunile prezente pentru montaj și exploatare conțin informații importante pentru asigurarea unui montaj, a punerii în funcțiune și a întreținerii corecte pentru cazanul special de încălzire combustibil lichid/gaze Logano G215 și Logano G215 cu arzător Logatop.

Instrucțiunile de montaj și întreținere pot fi realizate de un lucrator calificat, care posedă cunoștințe de specialitate în domeniul instalațiilor de încălzire, ca și în domeniul instalațiilor de alimentare cu combustibil lichid/gaze.

Variantele de livrare pentru cazanul special de încălzire cu combustibil lichid/gaze Logano G215 sau cazan special de încălzire combustibil lichid/gaze Logano G215 cu arzător Logatop vor fi denumite în această lucrare Logano G215. Dacă se înregistrează diferențieri între cele doua variante de livrare, ele vor fi menționate distinct în text.

În aceste documente de bază, sunt menționate și alte dotari necesare (de exemplu, ganitura de etanșare pentru conducta de evacuare, sesizorul de temperatură pentru evacuare), care sunt utilizate pentru instalarea aparatului Logano G215. Trebuie să aveți grijă de montajul acestor accesorii și să respectați instrucțiunile lor de montaj.

Sub rezerva modificărilor tehnice!

Datorită perfecționărilor permanente, ilustrațiile, funcționarea și caracteristicile tehnice pot prezenta abateri minore.

Actualizarea documentației

Pentru propuneri de îmbunătățire sau în cazul unor neregule constatate, vă rugăm să ne contactați.

1	Generalități	.5
2	Siguranța	.6
2.1	Destinația	.6
2.2	Întocmirea instrucțiunilor	.6
2.3	Atenție la respectarea acestor instrucțiuni!	.7
3	Descrierea produsului	.8
4	Date tehnice	.9
4.1	Date tehnice pentru cazanul Logano G215 cu arzător Logatop	.9
4.2	Date tehnice pentru cazanul Logano G215	.11
5	Modul de livrare	.13
5.1	Logano G215 cu arzător Logatop, la livrarea niplată	.13
5.2	Logano G215 la livrarea niplată	.13
5.3	Logano G215 cu arzător Logatop, având mărimea cazanului de 68 și 82 la livrarea deniplată	.13
5.4	Logano G215, având mărimea cazanului de 70 și 85 la livrarea deniplată	.13
6	Transportul cazanului	.14
7	Amplasarea cazanului de încălzire	.15
8	Montarea blocului de cazan	.16
8.1	Montajul la livrarea deniplată	.17
8.2	Montajul la livrarea niplată	.33
8.3	Etape de montaj pentru livrarea niplată și deniplată	.33
9	Conexiunile cazanului de încălzire pentru gazele de evacuare și pentru alimentarea cu apă	.44
9.1	Procurarea garniturii de etanșare pentru conducta de evacuare (accesorii)	.44
9.2	Montarea senzorului de temperatură pentru gazele de evacuare (accesorii)	.45
9.3	Instrucțiuni pentru conectarea cazanului la rețeaua de conducte	.46
9.4	Montarea robinetului de umplere și golire (accesorii)	.47
9.5	Se racordează boilerul (accesorii)	.47
10	Montarea aparatului de reglare	.48
10.1	Fixarea aparatului de reglare	.48
10.2	Se racordează pachetul senzorului de temperatură și cablul cazanului	.49
10.3	Montarea pachetului senzorului de temperatură	.50
10.4	Montarea capacului posterior al cazanului	.51

11	Montarea arzătorului	52
11.1	Montarea la cazanul Logano G215 a unui arzător Logatop	52
11.2	Montarea arzătorului la cazanul Logano G215	52
11.3	Montarea capacului arzătorului/învelișului ușii cazanului	53
11.4	Montarea elementelor de design	53
12	Instalația de încălzire se pune în funcțiune	54
12.1	Instalația de încălzire se pregătește pentru începerea funcționării	54
12.2	Punerea în funcțiune a aparatului de reglare și a arzătorului	55
12.3	Ridicarea temperaturii gazelor de ardere	55
12.4	Protocolul de punere în funcțiune	58
13	Scoaterea din funcțiune a instalației de încălzire	59
13.1	Instalația de încălzire, conectată la aparatul de reglare, trebuie să fie scoasă din funcțiune	59
13.2	Instalația de încălzire este scoasă din funcțiune în caz de necesitate	59
14	Inspectarea și întreținerea cazanelor de încălzire	60
14.1	Indicații generale	60
14.2	Pregătirea cazanului pentru curățire	60
14.3	Curățirea cazanului cu peria	61
14.4	Curățirea umedă a cazanului	62
14.5	Presiunea apei din instalația de încălzire se examinează și se corectează	63
14.6	Procedurile pentru inspecții și întreținere	64
15	Înlăturarea deranjamentelor arzătorului	66
16	Index	67
17	Declarație de conformitate	70
17.1	Declarație de conformitate pentru Logano G215 cu arzător Logatop	70
17.2	Declarație de conformitate pentru Logano G215	71

1 Generalități



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Trebuie acordată o atenție deosebită, ca montajul și funcționarea instalației de încălzire să respecte normele și instrucțiunile specifice țării respective!

Atenție la datele și tipul instalației folosite. Acestea sunt date în funcție de dimensiuni și trebuie urmărite obligatoriu.

Instrucțiuni generale și constante de timp		Elveția	Toate celelalte țări
Temperatura maximă pe tur	°C	110	100 – 120 ¹
Suprapresiunea maximă de funcționare	bar	4	
Regulatorul de temperatură	s	40	
Supravegherea temperaturii Termostat de siguranță	s	40	

¹ Instrucțiuni privind aplicarea normelor și prescripțiilor specifice fiecărei țări.

Combustibili				
Logano G215	Motorină EL	Gaze lichefiate	Gaze naturale	Biogaz (Instrucțiuni de exploatare speciale)
Logano G215 cu arzător Logatop	Motorină EL			
Observații	<p>Cazanul Logano G215 poate să fie în exploatare cu combustibilii de ardere dați. Alegeți un arzător care să corespundă pentru cazanul Logano G215 la tipul de combustibil propus.</p> <p>Pentru varianta de livrare Logano G215 cu arzător Logatop vor fi livrate arzătoare exclusiv pentru combustibil lichid.</p> <p>Caracteristicile indicate în Tabelul "Date Tehnice" sunt puterile nominale.</p> <p>În funcționare, vor fi unele valori care se vor situa sub indicațiile date pentru domeniul de puteri.</p>			

2 Siguranța

Atenție la respectarea instrucțiunilor de siguranță:

2.1 Destinația

Cazanele speciale de încălzire cu combustibil lichid/gaze Logano G215 și Logano G215 cu arzător Logatop sunt destinate pentru încălzirea apei pentru case unifamiliale sau cu mai multe familii. Toate instrucțiunile EN 267 sau EN 676 pentru arzătoarele de combustibil lichid sau pentru cele de gaze trebuie să fie examinate, astfel încât domeniul de lucru să corespundă cu datele tehnice ale cazanului de încălzire.

La aceste cazane se vor utiliza aparate de reglaj Logamatic.

2.2 Întocmirea instrucțiunilor

Vor fi semnalate două trepte de pericole și acestea vor fi anunțate prin semnale scrise:

Alte simboluri pentru marcarea pericolelor și a instrucțiunilor de exploatare:



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Exemple de situații pentru o utilizare și o instalare optimă a aparatelor, ca și alte informații utile.



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

Se semnalizează posibilitatea apariției unui pericol, care poate conduce la vătămări corporale sau pot conduce chiar la moarte.



ATENȚIE!

PERICOL/ DEFECTE ALE INSTALAȚIEI.

Se înregistrează o situație potențial periculoasă, care poate conduce la vătămări corporale sau la deteriorări ale lucrurilor.

2.3 Atenție la respectarea acestor instrucțiuni!



PERICOL DE MOARTE

prin explozie a gazelor inflamabile.

AVERTIZARE!

- Executați lucrări la instalația de alimentare cu combustibil, numai dacă posedați licența pentru acest lucru.



PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare.

AVERTIZARE!

- Pentru anumite lucrări la instalația de încălzire, trebuie ca instalația de încălzire să fie scoasă de sub tensiune, de exemplu, întrerupătorul de siguranță se va decupla de la camera de încălzire.
- Nu este suficient să deconectați aparatul de reglaj!



DEFECTE ALE INSTALAȚIEI

datorate unui montaj necorespunzător.

ATENȚIE!

- Atenție la instalarea și exploatarea instalației de încălzire în conformitate cu instrucțiunile tehnice, precum și la respectarea indicațiilor și recomandărilor constructive!



DEFECTE ALE INSTALAȚIEI

datorate nerespectării regulilor de curățenie și întreținere.

ATENȚIE!

- Realizați curățirea și întreținerea instalației o dată pe an. Verificați, cu această ocazie, toate elementele instalației de încălzire pentru o funcționare fără probleme!
- Îndepărtați, imediat, deficiențele constatate pentru evitarea deteriorării instalației!

3 Descrierea produsului

Cazanul special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215 (Fig. 1) este prevăzut cu un arzător Logatop.

Pentru cazanele speciale de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215 (Fig. 2) trebuie să fie ales un arzător corespunzător tipului de cazan.



ATENȚIE!

DEFECTE ALE INSTALAȚIEI

datorită unor arzătoare necorespunzătoare.

- Utilizați numai arzătorul care corespunde datelor tehnice ale cazanului Logano G215 (vezi capitol 4.2 "Date tehnice pentru cazanul Logano G215", pagina 11).

Părțile principale ale cazanului special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215 cu arzător Logatop (Fig. 1) și ale cazanului special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215 (Fig. 2) sunt:

- Blocul de cazan (Fig. 1 și Fig. 2, **Poz. 4**) și arzătorul (Fig. 1, **Poz. 5**)
În blocul de cazan se realizează încălzirea apei datorită arzătorului.
- Mantaua cazanului (Fig. 1 și Fig. 2, **Poz. 3**), izolația termică (Fig. 1 și Fig. 2, **Poz. 1**) și capacul arzătorului (Fig. 1, **Poz. 6**) respectiv învelișul ușii cazanului. (Fig. 2, **Poz. 5**).
Mantaua cazanului, izolația termică și învelișul ușii cazanului, respectiv capacul arzătorului împiedică pierderea căldurii.
- Aparatul de reglare (Fig. 1 și Fig. 2, **Poz. 2**)
Aparatul de reglare servește la supravegherea și comanda tuturor părților electrice ale arzătorului special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215.

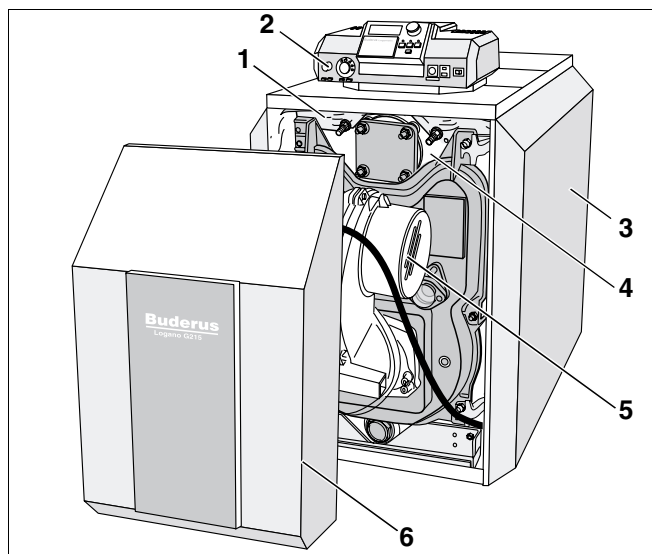


Fig. 1 Cazan special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215 cu arzător Logatop

Poz. 1: Izolația termică

Poz. 2: Aparatul de reglare

Poz. 3: Mantaua cazanului

Poz. 4: Blocul de cazan

Poz. 5: Arzator Logatop

Poz. 6: Capacul arzătorului

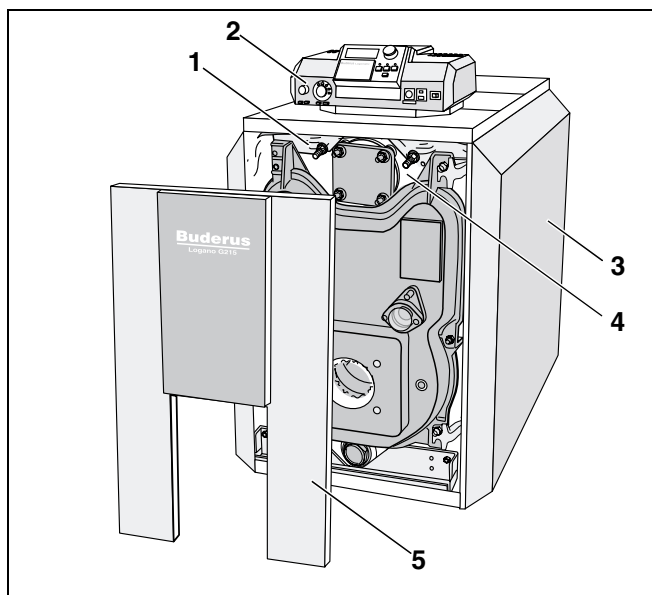


Fig. 2 Cazanul special de încălzire pe combustibil lichid/gaze Logano G215

Poz. 1: Izolația termică

Poz. 2: Aparatul de reglare

Poz. 3: Mantaua cazanului

Poz. 4: Blocul de cazan

Poz. 5: Învelișul ușii cazanului

Dimensiuni și date tehnice pentru Logano G215 cu arzător Logatop					
Mărime cazan		45	55	68	82
Diametru focar	mm	337			
Adâncime ușă cazan	mm	95			
Distanța dintre picioarele elementelor (F _L)	mm	455	575	695	815
Greutate netă ¹	kg	246	291	336	381
Conținutul de apă din cazan	l	cca. 61	cca. 73	cca. 85	cca. 97
Volum de gaz	l	68,8	85,1	101,4	117,7
Temperatura gazelor de evacuare ²	°C	160	170	172	165
Debitul gazelor evacuate, combustibil lichid Sarcina parțială la 60 %	kg/s	-			0,0253
Debitul gazelor evacuate, combustibil lichid Sarcina totală ³	kg/s	0,0197	0,0242	0,0299	0,0362
CO ₂ -Conținut, combustibil lichid	%	13,5			
Presiune de refulare necesară (tiraj necesar)	Pa	0			
Rezistență dinamică gaze de ardere	mbar	0,35	0,20	0,35	0,50
Temperatura maximă tur ⁴	°C	120			
Suprapresiune de lucru admisibilă	bar	4			
Certificat-nr. după 97/23/EG		Z-FDK-MUC-00-318302-24			
CE-indicativ cazan de încălzire		CE-0085 AS 0368			

1 Greutatea cu ambalaj este mai mare cu cca. 6–8 %.

2 După EN 303. Temperatura minimă pentru calculul coșului este cu cca. 12 K mai mică.

3 Datele pentru sarcina totală se situează între valoarea superioară și cea inferioară a domeniului de aplicare al sarcinilor nominale.

4 Limită de siguranță (termostat de siguranță). Temperatura maxim posibilă pe tur = limită de siguranță (STB)–18 K. Exemplu: Limită de siguranță (STB) = 100 °C, temperatura maxim posibilă pe tur = 100–18 = 82 °C.

4.2 Date tehnice pentru cazanul Logano G215

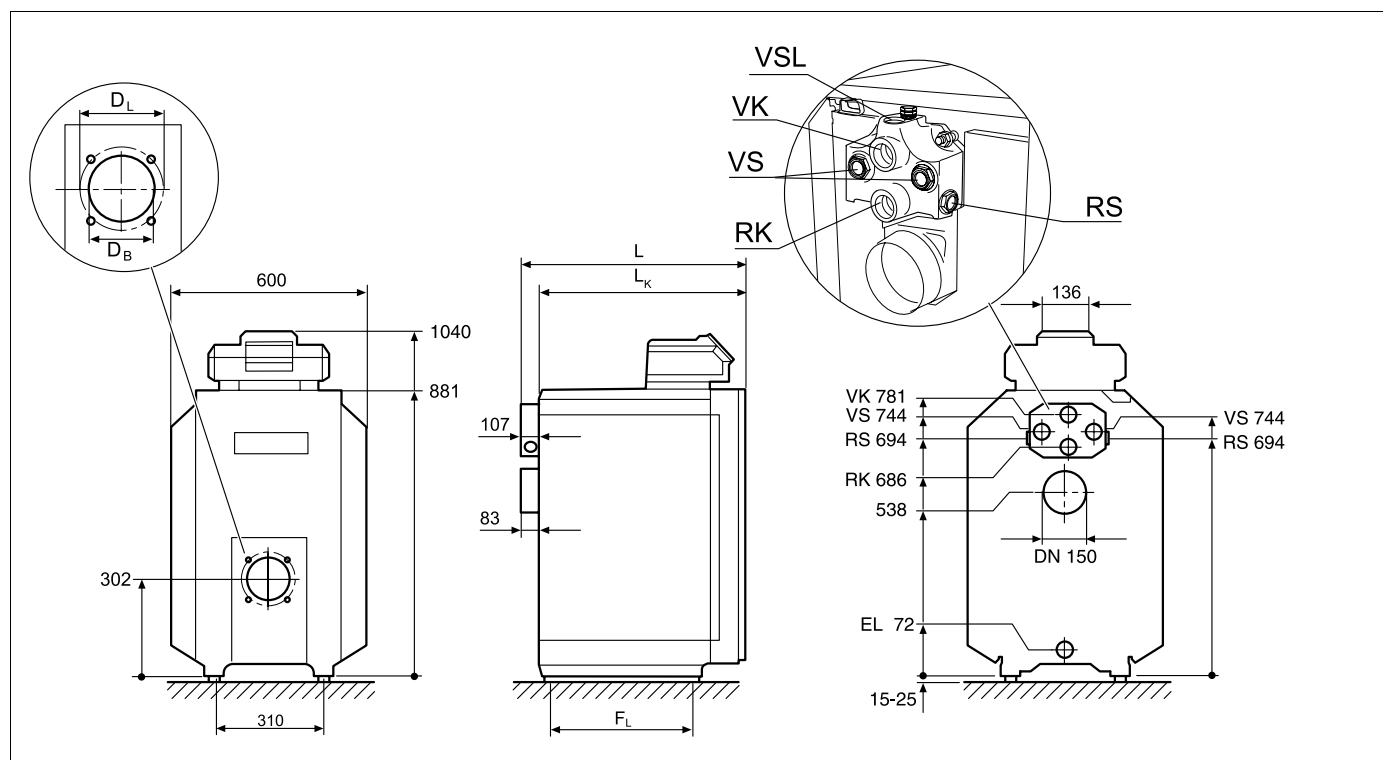


Fig. 4 Date tehnice pentru cazanul Logano G215 (dimensiunile în mm)

- VK = Racordul cazanului pe tur ($Rp1\frac{1}{4}$)
 RK = Racordul cazanului pe retur ($Rp1\frac{1}{4}$)
 VS = Racord de tur pentru boiler ($Rp1$)
 RS = Racord de retur pentru boiler ($Rp1$)
 EL = Racord pentru umplere și golire ($Rp\frac{1}{2}$)
 VSL = Circuite de siguranță pentru tur ($Rp\frac{3}{4}$ – racord pentru aerisire)

Dimensiuni și date tehnice pentru cazanul Logano G215						
Mărime cazan		40	47	58	70	85
Elemente cazan	Numer.	3	4	5	6	7
Putere termică nominală	kW	35–40	41–47	48–58	59–70	71–85
Putere termică în focar	kW	37,6–43,3	44,0–50,9	51,5–62,8	63,3–75,7	76,0–91,7
Lungime totală cazan (L)	mm	667	787	907	1027	1147
Lungime bloc cazan (L_K)	mm	560	680	800	920	1040
Gabarit element cazan	mm	–			lățime 460/înălțime 820/ adâncime 150	
Gabarit de cazan	mm	–			lățime 460/înălțime 820/ lungime L_K	
Lungime focar	mm	428	548	668	788	908
Diametru focar	mm	337				
Adâncime ușă cazan	mm	95				
Diametrul țevii cazanului (D_B)	mm	110				130
Diametrul găurii (D_L)	mm	150				170

Dimensiuni și date tehnice pentru cazanul Logano G215						
Mărime cazan		40	47	58	70	85
Distanța dintre picioarele elementelor (F_L)	mm	335	455	575	695	815
Greutate netă ¹	kg	182	227	272	317	362
Conținutul de apă din cazan	l	cca. 49	cca. 61	cca. 73	cca. 85	cca. 97
Volum de gaz	l	52,5	68,8	85,1	101,4	117,7
Temperatura gazelor de evacuare ²	°C	160–180				
CO ₂ -Conținut combustibil lichid,	%	13				
Debitul gazelor evacuate, gaze sarcină parțială la 60 %	kg/s	–				0,0229
Debitul gazelor evacuate, gaze sarcină totală ³	kg/s	0,016–0,018	0,018–0,022	0,022–0,027	0,027–0,032	0,032–0,039
Debitul combustibilului lichid la evacuare, combustibil lichid sarcina parțială la 60 %	kg/s	–				0,0229
Debitul combustibilului lichid la evacuare, combustibil lichid sarcina totală ³	kg/s	0,016–0,018	0,018–0,022	0,022–0,027	0,027–0,032	0,032–0,039
CO ₂ -Conținut gaze,	%	10				
CO ₂ -Conținut combustibil lichid	%	13				
Presiune de refulare necesară (tiraj necesar)	Pa	0				
Rezistență dinamică gaze de ardere	mbar	0,29–0,42	0,30–0,40	0,16–0,26	0,025–0,37	0,35–0,54
Temperatura maxim admisibilă pe tur. ⁴	°C	120				
Suprapresiune de lucru admisibilă	bar	4				
Certificat-nr. după 97/23/EG		Z-FDK-MUC-00-318302-24				
CE-indicativ cazan		CE-0085 AS 0368				

1 Greutatea cu ambajul inclus mai mare cu cca. 6 -8 %.

2 După EN 303. Temperatura minimă a gazelor de evacuare este cu cca. 12 K mai mică.

3 Datele pentru sarcina totală se situează între valoarea superioară și cea inferioară a domeniului de aplicare al puterilor nominale.

4 Limită de siguranță (termostat de siguranță). Temperatura maximă posibilă pe tur = limită de siguranță (STB)–18 K. De exemplu: Limită de siguranță (STB) = 100 °C, temperatura maximă posibilă pe tur = 100–18 = 82 °C.

5 Modul de livrare

Modalitățile de livrare pentru cazanul Logano G215 cu cazan Logatop și pentru Logano G215 nu sunt identice. Părțile componente pentru variantele de livrare vor fi tratate în continuare unitar.

- Verificați la livrare integritatea ambalajului.
- Verificați la livrare integritatea furniturii.

5.1 Logano G215 cu arzător Logatop, la livrarea niplată

Părți constructive	Bucata	Ambalaj
Blocul de cazan	1	1 Palet
Învelișul cazanului	1	1 Carton
Izolația termică	1	1 Ambalaj cu folie
Aparat de reglaj	1	1 Carton
Părți constructive pentru mărimea de cazan de la 45 până la 68		
Capacul cazanului, ușa cazanului, arzător Logatop și material de montaj	1	1 Carton
Părți constructive pentru mărimea de cazan 82		
Învelișul ușii cazanului, ușa cazanului și material de montaj	1	1 Carton
Arzător Logatop	1	1 Carton

5.2 Logano G215 la livrarea niplată

Părți constructive	Bucata	Ambalaj
Blocul de cazan	1	1 Palet
Învelișul cazanului	1	1 Carton
Izolația termică	1	1 Ambalaj cu folie
Învelișul ușii cazanului, ușa cazanului și material de montaj	1	1 Carton
Aparat de reglaj	1	1 Carton

5.3 Logano G215 cu arzător Logatop, având mărimea cazanului de 68 și 82 la livrarea deniplată

Părți constructive	Bucata	Ambalaj
Element frontal, element intermediar și element posterior	1	1 Palet
Părți de feronerie	1	1 Carton
Învelișul cazanului	1	1 Carton
Izolația termică	1	1 Ambalaj cu folie
Aparat de reglare	1	1 Carton
Componente pentru mărimea de cazan de la 45 până la 68		
Capacul cazanului, ușa cazanului, arzător Logatop și materiale de montaj.	1	1 Carton
Părți constructive pentru cazan mărimea 82		
Învelișul ușii cazanului, ușa cazanului și material de montaj	1	1 Carton
Arzător Logatop	1	1 Carton

5.4 Logano G215, având mărimea cazanului de 70 și 85 la livrarea deniplată

Părți constructive	Bucată	Ambalaj
Element frontal, element intermediar și element posterior	1	1 Palet
Părți de feronerie	1	1 Carton
Învelișul cazanului	1	1 Carton
Izolația termică	1	1 Ambalaj cu folie
Învelișul ușii cazanului, ușa cazanului și material de montaj	1	1 Carton
Aparat de reglare	1	1 Carton

6 Transportul cazanului

Transportați elementii cazanului (livrare deniplată), ca și diverse alte componente cu mijloace de transport adecvate.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorat neasigurării elementelor de cazan în timpul transportului.

- Utilizați pe timpul transportului pentru un element de cazan un mijloc de transport adecvat, ca de exemplu un cărucior, o camionetă de mică capacitate etc.
- Asigurați elementii de cazan ca pe timpul transportului să nu existe pericolul căderii.



ATENȚIE!

AVARII ALE INSTALAȚIEI

datorate șocurilor.

Dotările cazanului de încălzire special pe combustibil lichid/gaze Logano G215 conțin părți constructive sensibile la șocuri.

- Protejați împotriva șocurilor astfel de părți sensibile pentru transportul la distanțe mai lungi.
- Asigurați-vă că ambalajul de transport este marcat pentru recunoaștere.



ATENȚIE!

AVARII ALE INSTALAȚIEI

prin murdărire

Dacă s-a montat cazanul și nu a fost pus în funcțiune, asigurați-vă ca sunt îndeplinite următoarele:

- Protejați racordurile cazanului împotriva murdăriei, în cazul în care ați realizat închiderea racordurilor.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Depozitați materialele de ambalare corespunzătoare.

7 Amplasarea cazanului de încălzire

Acest capitol va arăta cum se amplasează cazanul G215.



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

prin îngheț.

- Amplasați instalația de încălzire într-un spațiu sigur împotriva înghețului.

Distanțe indicate față de perete:

Când realizați fundația, respectiv suprafața de amplasare, trebuie să respectați distanța indicată față de perete (vezi exemplul Fig. 5 sau Fig. 6). Fundația, respectiv suprafața de amplasare trebuie să fie plană și netedă. Muchia anterioară a cazanului trebuie să fie în același plan vertical cu muchia fundației.

Puteți să poziționați cazanul de încălzire la stânga sau la dreapta pe locul de amplasare (vezi exemplul Fig. 5 și Fig. 6).

Puteți să montați ușa cazanului cu deschidere la stânga sau la dreapta. În atelier se montează ușa cazanului cu deschidere la dreapta.

Date pentru lungimi L_K găsiți în capitol 4 "Date tehnice", pagina 9.

Cazan de încălzire	Distanța A în mm
G215	1300 (1000)
G215 cu arzător Logatop	1000 (700)
Observație	
Respectați la amplasarea cazanului de încălzire dimensiunile indicate (vezi exemplul Fig. 5 și Fig. 6). Pentru simplificarea lucrărilor de montaj, întreținere și service, se va opta pentru cotele recomandate dintre pereți și cazan. La montarea unui amortizor de zgomot, se va asigura existența unui spațiu suficient.	

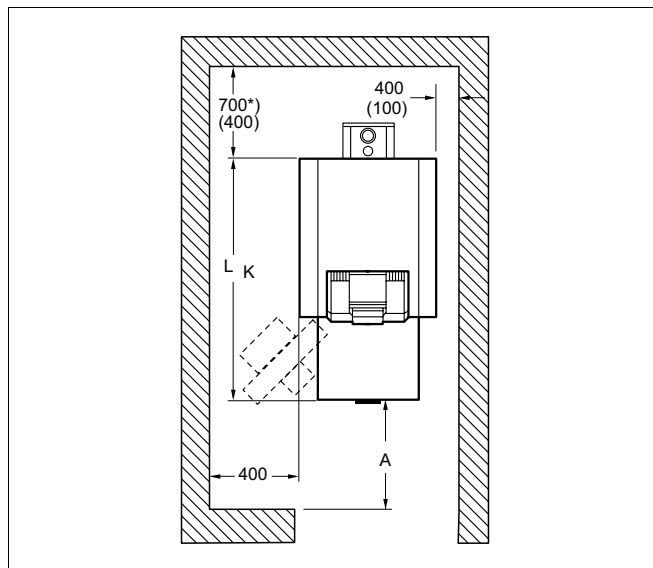


Fig. 5 Spațiu de amplasare cu cazan de încălzire (ușa se rotește la dreapta) dimensiuni în mm

* La montarea unui amortizor de zgomot, se va asigura existența unui spațiu suficient.

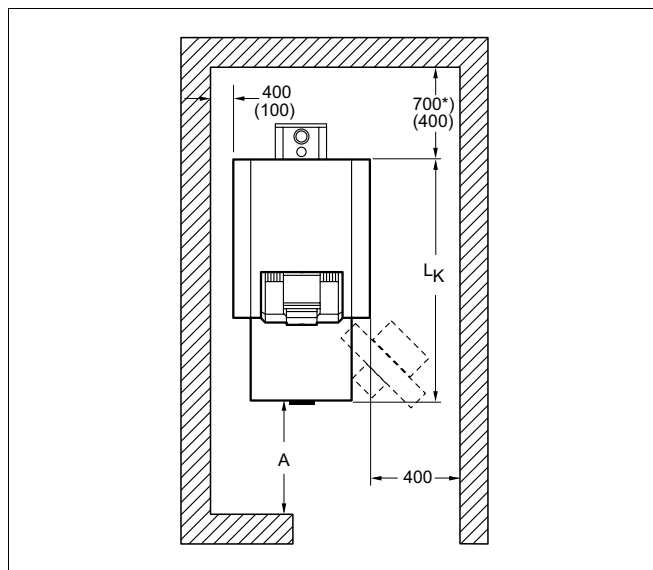


Fig. 6 Loc de amplasare al cazanului de încălzire (ușa se rotește la stânga) dimensiuni în mm

* La montarea unui amortizor de zgomot, se va asigura existența unui spațiu suficient.

8 Montarea blocului de cazan

În funcție de forma de livrare, se va putea alege între livrarea niplată și livrarea deniplată (livrarea niplată este numai pentru cazanul cu putere nominală $\geq 68\text{kW}$; 6 elemente de cazan respectiv 7 elemente de cazan). La livrarea niplată, cazanul este asamblat în fabrică și este verificat din punct de vedere al etanșeității. Dacă nu se poate realiza amplasarea cazanului pe postament sub forma unei unități complete, se poate efectua livrarea deniplată pentru montaj la fața locului.

Pentru continuarea montajului la livrarea niplată (vezi capitol 8.2 "Montajul la livrarea niplată", pagina 33).



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită transportului neasigurat al elementelor de cazan.

- Utilizați pentru transportul elementelor de cazan mijloace de transport adecvate, mașină tip-papuc cu prelată, un cărucior de transport mărfuri sau un camion de mici dimensiuni.
- Asigurați elementele de cazan împotriva alunecării de pe mijloacele de transport în timpul transportului.

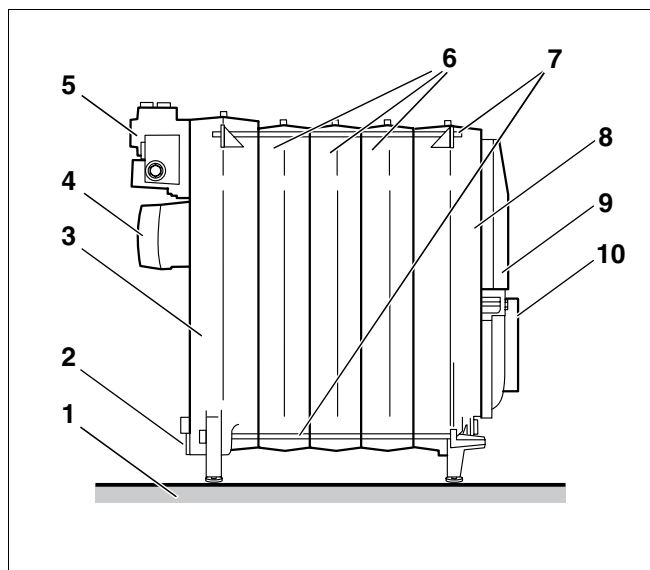


Fig. 7 Bloc cazan

Poz. 1: Postament/Suprafață de amplasare

Poz. 2: Golire

Poz. 3: Element posterior

Poz. 4: Ștuțuri de evacuare

Poz. 5: Fitinguri de racord

Poz. 6: Elementi intermediari

Poz. 7: Tirați de ancorare

Poz. 8: Element anterior

Poz. 9: Ușa cazanului

Poz. 10: Gaura pentru ușa cazanului

8.1 Montajul la livrarea deniplată

Montajul blocului de cazan se face întotdeauna din spate spre față, începând cu elementul de cazan din spate (Fig. 7, **Poz. 3**, pagina 16). Montați elementul din față (Fig. 7, **Poz. 8**, pagina 16) întotdeauna ca ultim element.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Următoarele puncte sunt importante pentru o asamblare corespunzătoare a blocului de cazan.

- La asamblare, aveți grijă la sensul elementelor de cazan.
- Montați elementii de cazan după următoarele indicații și prescripții.

8.1.1 Utilaje și materiale ajutătoare pentru livrarea deniplată

Pentru montajul cazanelor de încălzire, sunt necesare următoarele utilaje și materiale ajutătoare (cele menționate nu sunt incluse în echipamentul standard care se asigură la livrare):

- presa de niplat, mărimea 1.2

Presă de niplat, mărimea 1.2			
Elemente	Unitate de presare per butuc cazan	Prelungitoare per butuc cazan	Lungime (total) în mm
3-7	1	1	1575



INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATOR

În funcție de partea constructivă, care este necesară pentru montajul cazanului, se vor putea citi instrucțiunile de montaj ale preseii de niplat a cazanului.

- set de montaj (la cerere)
- ciocan obișnuit cât și ciocan de lemn sau din cauciuc dur
- pilă semirodună pentru finisat
- șurubelniță (în cruce și normală)
- daltă lată
- chei fixe SW 13, 19, 24, 36 și cheie tubulară SW 19
- pene de poziționare, fâșii de tablă
- bumbac, lavete
- hârtie abrazivă fină
- perie de sârmă
- ulei lubrifiant
- solvent (benzină sau diluant)
- nivelă cu bulă de aer, riglă gradată, cretă, dreptar
- flanșe cu dotări pentru dezaerare (pentru probe de presiune)

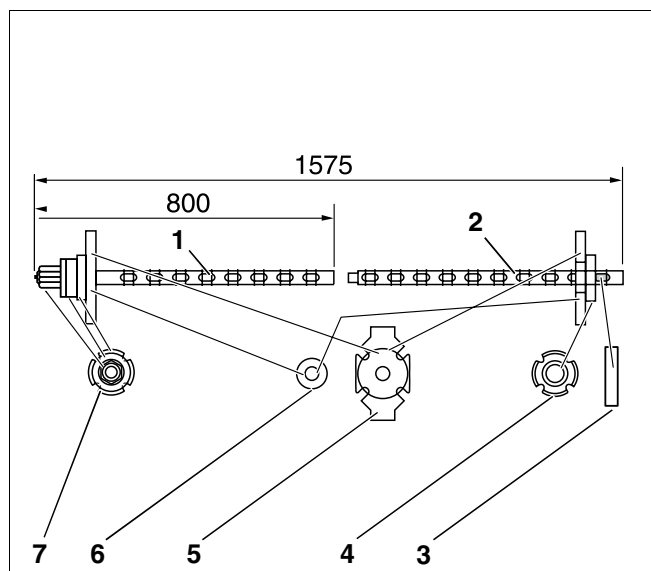


Fig. 8 Presă de niplat, mărimea 1.2

Poz. 1: Tija preseii

Poz. 2: Prelungitor

Poz. 3: Pană de fixare

Poz. 4: Contraflanșă

Poz. 5: Flanșă de îmbinare (Ø 135 × 25 – gaură)

Poz. 6: Flanșă de îmbinare (Ø 80 × 25)

Poz. 7: Unitate de presare (flanșă de presare cu piuliță)

8.1.2 Blocul de cazan se va asambla prin nipluri

- Elementul posterior (Fig. 9, **Poz. 2**) se va amplasa pe doua grinzi (Fig. 9, **Poz. 3**).
- Eventual, se vor îndepărta bavurile (Fig. 9, **Poz. 1**) de pe butucul cazanului.

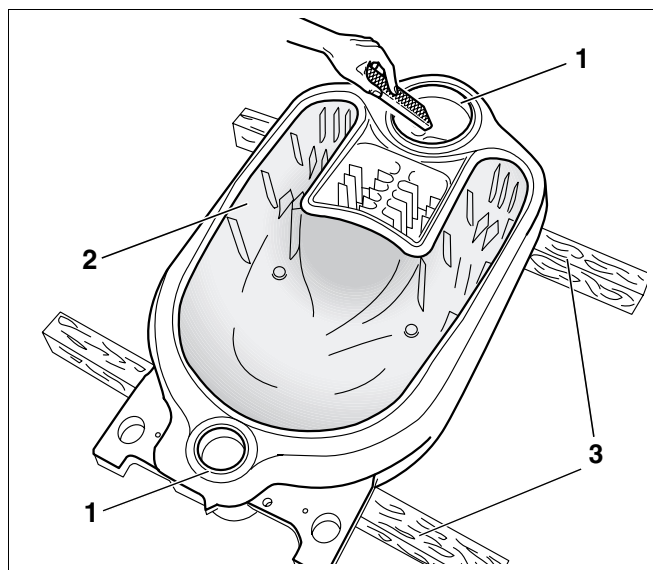


Fig. 9 Îndepărtarea bavurilor

Poz. 1: Butuc cazan

Poz. 2: Element posterior

Poz. 3: Grinzi

- Penele de etanșare (Fig. 10, **Poz. 2**) se vor curăța cu peria de sârmă sau cu cârpa.



ATENȚIE!

PERICOL DE INCENDIU

datorită unor substanțe de curățire ușor inflamabile.

- Evitați la utilizarea substanțelor de curățire apariția flăcărilor, a scânteilor și a incandescenței.
- Respectați instrucțiunile de siguranță la utilizarea substanțelor de curățire.
- Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului (Fig. 10, **Poz. 1**) se vor curăța cu cârpa muiată în benzină.
- Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului vor fi vopsite (Fig. 10, **Poz. 1**) cu miniu.

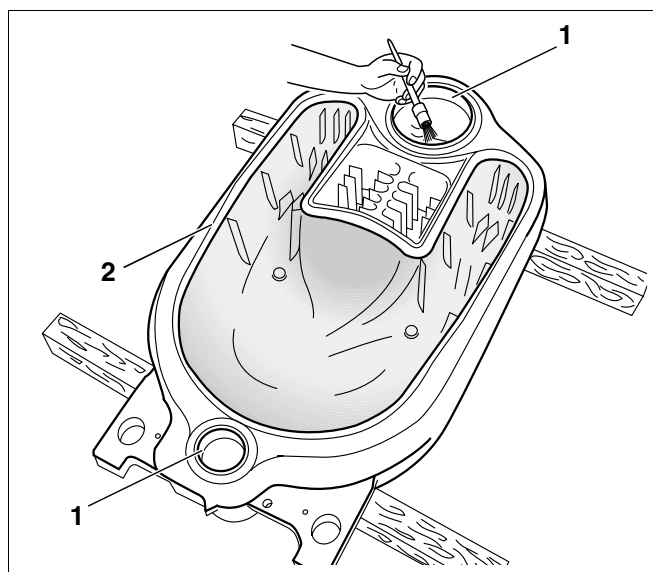


Fig. 10 Pregătirea penelor de etanșare și a butucilor

Poz. 1: Suprafața de etanșare a butucului

Poz. 2: Pene de etanșare

- Niplurile (Fig. 11, **Poz. 1 și 2**), se vor curăța cu cârpa muiată în benzină.
- Niplurile (Fig. 11, **Poz. 1 și 2**) se vor vopsi uniform cu miniu.
- Niplurile (Fig. 11, **Poz. 1 și 2**) se vor introduce la părțile superioare (Gr. 2, 119/50) și inferioare (Gr. 0, 57/50) ale elementilor de cazan.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Lăsați niplurile superioare (Fig. 11, **Poz. 1**) și niplurile inferioare (Fig. 11, **Poz. 2**) să iasă afară cca. 30 mm., după ce au fost bătute.
- Niplurile (Fig. 11, **Poz. 1 și 2**) vor fi bătute cu lovituri puternice de ciocan.
- Eventual, îndepărtați bavura niplurilor, folosind o pilă.

Pentru ca șnurul de etanșare să adere la pana de etanșare, (Fig. 12, **Poz. 1**) trebuie acordată o atenție deosebită ca pana de etanșare să fie uscată și curată.

- La penele de etanșare (Fig. 12, **Poz. 1**) se va aplica un strat de adeziv (Fig. 12).



AVERTIZARE!

PERICOL PENTRU SĂNĂTATE

La inhalarea în timpul lucrului a unor materiale ca: adezivi, grunduri sau miniu.

- Aveți grijă ca încăperea în care lucrați să fie bine aerisită.
- Trebuie să fie respectate instrucțiunile de siguranță și de prelucrare în cazul dezambalării materialelor.

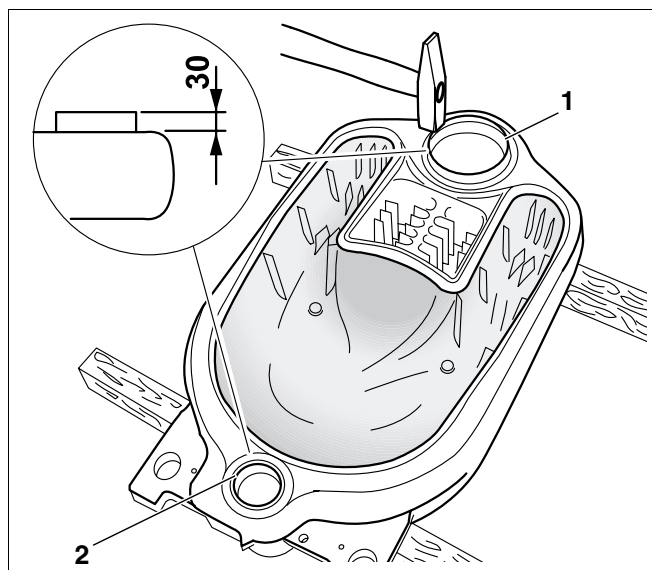


Fig. 11 Baterea niplurilor

Poz. 1: Nipluri superioare

Poz. 2: Nipluri inferioare

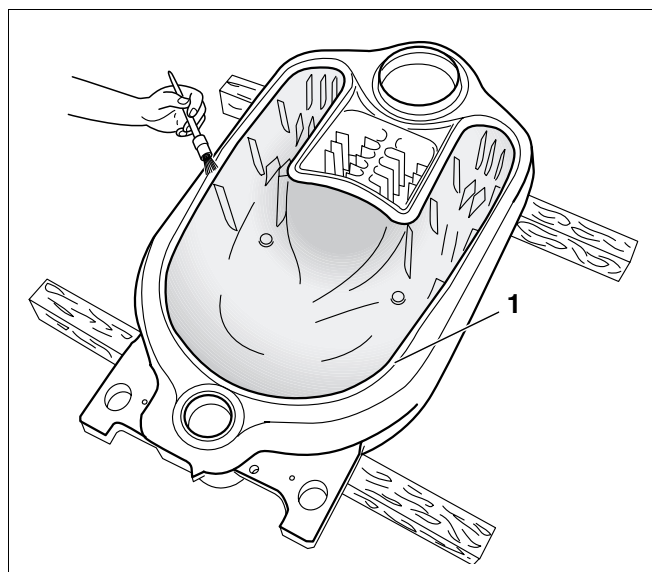


Fig. 12 La penele de etanșare se aplică un strat de adeziv

Pregătirea primului element intermediar de cazan

- Eventual, se îndepărtează bavura de pe butucul cazanului (Fig. 9, pagina 19).
- Nuturile de etanșare (Fig. 13, **Poz. 2**) trebuie să fie uscate și eventual, curățite.

**ATENȚIE!****PERICOL DE INCENDIU**

datorită substanțelor de curățire ușor inflamabile.

- Evitați, la utilizarea mijloacelor de curățire, apariția flăcărilor și a scânteilor.
 - Respectați instrucțiunile de siguranță pentru substanțele de curățare.
- Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului (Fig. 13, **Poz. 1** și **3**) se vor curăța cu o cârpă înmuiată în benzină.
 - Suprafețele de etanșare ale butucului cazanului (Fig. 13, **Poz. 1** și **3**) se vopsesc cu miniu.
 - Nuturilor de etanșare (Fig. 13, **Poz. 2**) se aplică un strat de adeziv.

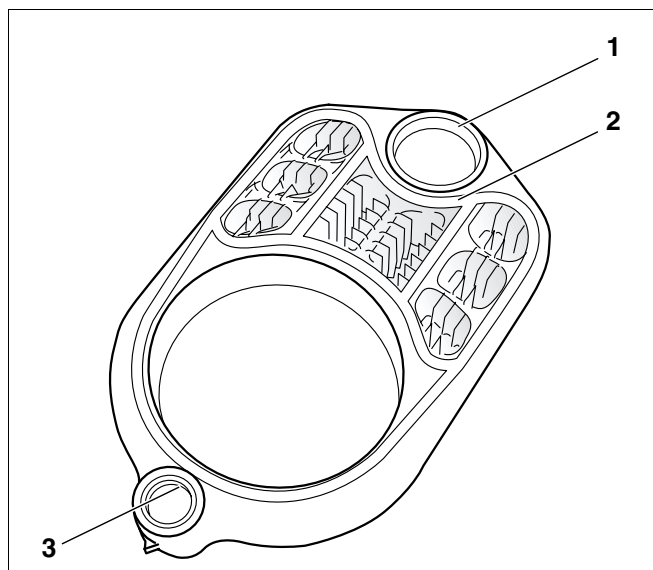


Fig. 13 Pregătirea primului element intermediar de cazan

Poz. 1: Suprafața de etanșare pentru butucul superior al cazanului

Poz. 2: Nuturi de etanșare

Poz. 3: Suprafața de etanșare pentru butucul inferior al cazanului

- Șnurul de etanșare (Fig. 14, **Poz. 1**) se va derula de pe rola livrată la lungimea necesară.



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

datorită unei proaste poziționări a șnurului de etanșare.

Dacă șnurul de etanșare se întinde la amplasarea sa, nu se mai poate face o suprafață etanșă între elementii de cazan.

- Nu întindeți șnurul de etanșare.
- Așezați cu grijă șnurul de etanșare în nuturile de etanșare de la elementii cazanului.
- La așezarea în nuturile de etanșare, (Fig. 14, **Poz. 2**) șnurul de etanșare (Fig. 14, **Poz. 1**) se va scoate din învelișul de protecție de hârtie.
- Șnurul de etanșare elastic (Fig. 14, **Poz. 1**) se va așeza în nuturile de etanșare ale elementului de cazan, începând cu partea de contact superioară a cazanului (Fig. 14, **Poz. 2**) și se va apăsa ușor. Șnururile de etanșare din locurile de îmbinare se vor suprapune pe 2 cm și se vor apăsa bine între ele.
- Elementul intermediar se rotește și se cuplează cu butucii superior și inferior ai cazanului (Fig. 15, **Poz. 1 și 3**) și se fixează cu niplurile elementului posterior.
- Primul element intermediar se bate cu un ciocan de lemn sau de cauciuc dur (Fig. 15, **Poz. 2**) la elementul posterior.

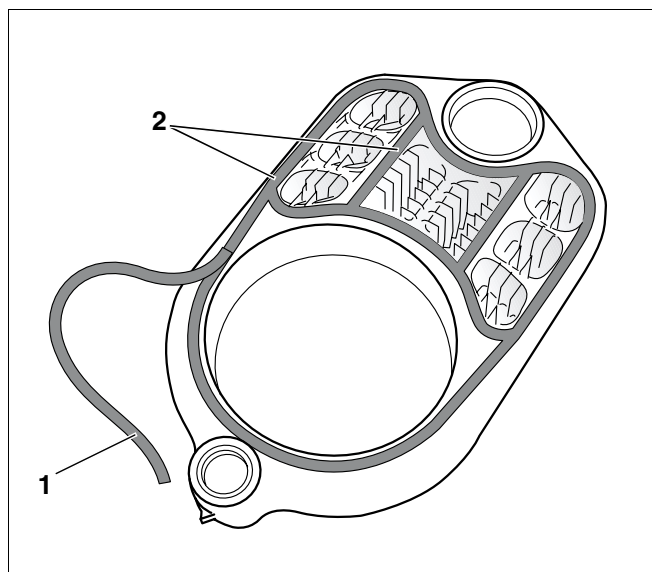


Fig. 14 Poziționarea șnurului de etanșare

Poz. 1: Șnurul de etanșare

Poz. 2: Nuturi de etanșare

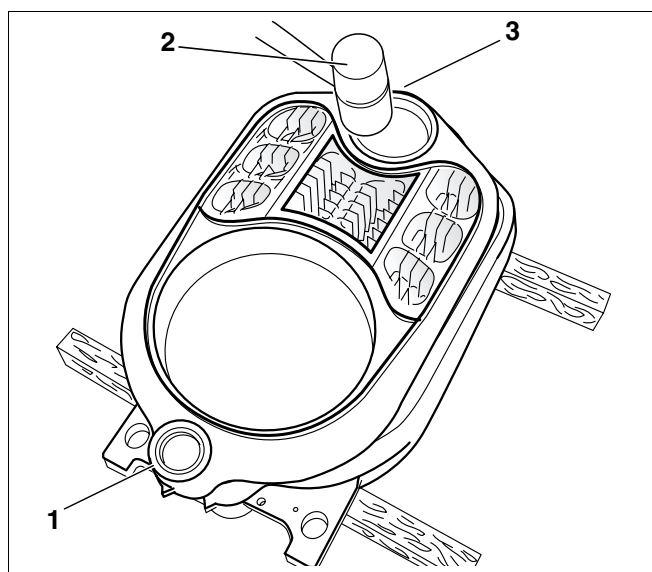


Fig. 15 Baterea elementului intermediar

Poz. 1: Butucul inferior al cazanului

Poz. 2: Ciocan de lemn și de cauciuc dur

Poz. 3: Butucul superior al cazanului

- Amplasarea unui bloc parțial format din doi elemente ai cazanului (Fig. 16).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Asigurați-vă ca blocul de cazan să aibă, pentru continuarea montajului, o înclinare minimă spre spate.



ATENȚIE!

PERICOL DE RĂNIRE

datorită neasigurării suficiente a elementelor de cazan.

- Asigurați-vă ca blocul parțial să nu fie în pericol de a se răsturna.

- Scândura plată (Fig. 16, **Poz. 1**) se amplasează (Fig. 16, **Poz. 2**) sub elementul intermediar de cazan.



ATENȚIE!

DETERIORAREA CAZANULUI

datorită unui aparat de presare necorespunzător.

- Folosiți presa de niplat pentru cazan, având mărimea 1.2.



ATENȚIE!

DETERIORĂRI ALE PRESEI DE NIPLAT

Dacă procesul de presare se realizează cu îmbinări filetate necorespunzătoare ale tijelor de transmisie, presa de niplat poate să fie deteriorată sau distrusă.

- Controlați după fiecare presare îmbinările filetate ale tijelor de transmisie și corectați-le în caz de nevoie (Fig. 17, **Poz. 2**). Când tija de transmisie s-a rotit complet și nu se mai vede filetul, atunci poziționarea este corectă.
- Mențineți filetul preseii curat. Filetele murdare pot provoca, în timpul operației de presare, deteriorări ale materialelor.

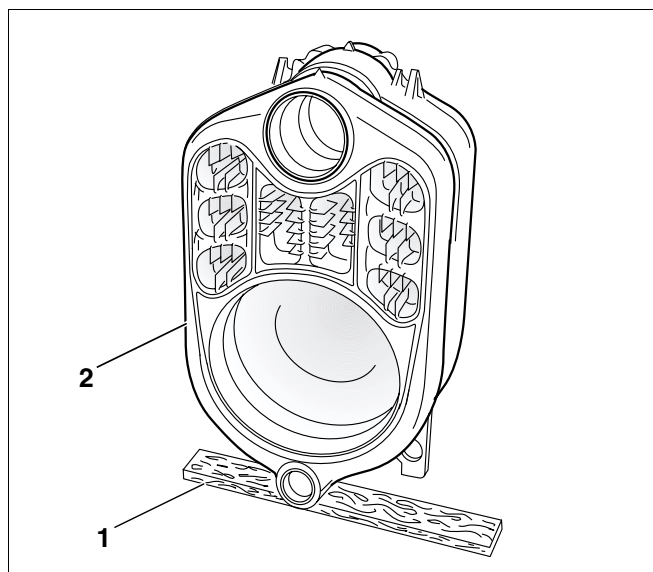


Fig. 16 Amplasarea unui bloc parțial

Poz. 1: Scândură plată

Poz. 2: Element intermediar

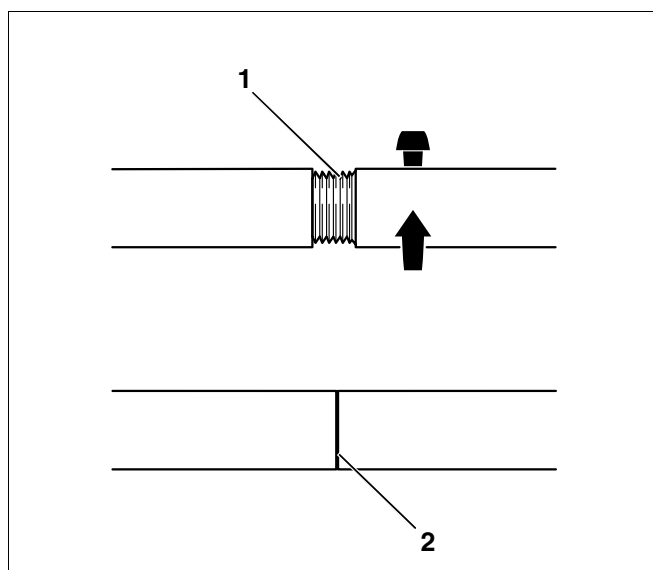


Fig. 17 Îmbinarea filetată a tijeii de transmisie

Poz. 1: Îmbinarea filetată a tijeii de transmisie (îmbinare filetată incorectă)

Poz. 2: Îmbinarea filetată a tijeii de transmisie (îmbinare filetată corectă)

Îmbinarea prin nipluri a elementelor de cazan la butucul superior și cel inferior al cazanului

- Se împinge tija (Fig. 18 și Fig. 19, **Poz. 3**) prin butucul superior și inferior al cazanului (Fig. 18 și Fig. 19, **Poz. 4**) astfel se fixează blocul parțial de cazan.



ATENȚIE!

DETERIORĂRI ALE CAZANULUI

datorită unei poziționări greșite a flanșei de legătură.

Așezarea flanșei de legătură (Fig. 18, **Poz. 2**) în timpul procesului de presare pe penele de etanșare ale elementelor cazanului (Fig. 18, **Poz. 5**) poate să conducă la apariția unor neetanșeități.

- Acordați atenție ca flanșele de legătură să fie plane pe butucii cazanului (Fig. 18).
- Se trage flanșa de legătură ($\varnothing 135 \times 25$, Fig. 18, **Poz. 2**) pe tija de transmisie (a butucului superior al cazanului – Fig. 18, **Poz. 4**).



Buderus

INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Fixați prin șuruburi unitățile de presare pe filetul tije de manevră, astfel încât să se vadă două spire complete de filet la unitatea de presare (Fig. 20, **Lupă**).
- Unitatea de presare (Fig. 18, **Poz. 1**) se rotește (Fig. 18, **Poz. 3**) pe filetul tije de manevră.
- Se trage flanșa de legătură ($\varnothing 80 \times 25$, Fig. 19, **Poz. 2**) pe tija de manevră (la butucul inferior al cazanului – Fig. 19, **Poz. 3**).
- Unitatea de presare (Fig. 19, **Poz. 1**) se rotește (Fig. 19, **Poz. 3**) pe filetul tije de manevră.

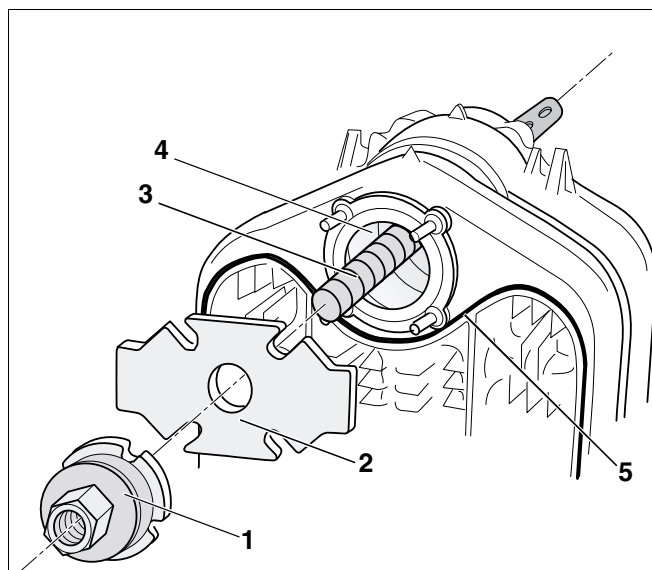


Fig. 18 Butucul superior al cazanului

Poz. 1: Piuliță de strângere

Poz. 2: Flanșa de legătură ($\varnothing 135 \times 25$)

Poz. 3: Tija preseii

Poz. 4: Butucul superior al cazanului

Poz. 5: Pene de etanșare la elementii de cazan

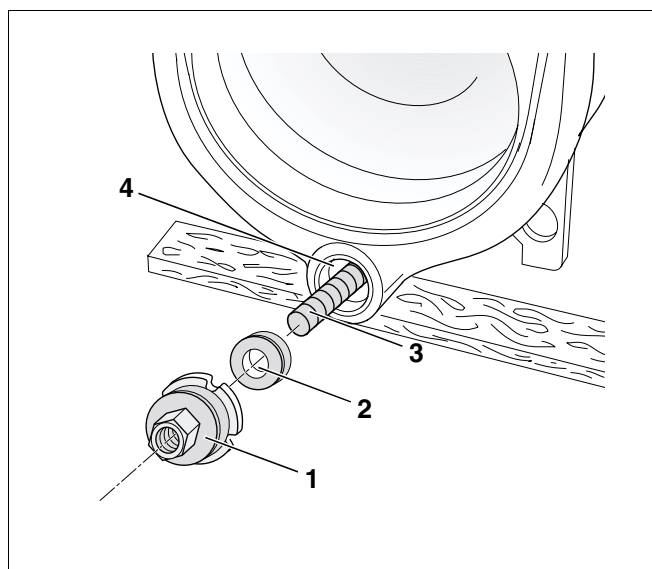


Fig. 19 Butucul inferior al cazanului

Poz. 1: Piuliță de strângere

Poz. 2: Flanșa de legătură ($\varnothing 80 \times 25$)

Poz. 3: Tija preseii

Poz. 4: Butucul inferior al cazanului

- Se trage flanșa de legătură (\varnothing 135 × 25, Fig. 20, **Poz. 1**) pe tija de manevră (a butucului superior al cazanului – Fig. 20, **Poz. 4**) și se asigură (Fig. 20, **Poz. 2**) cu pana de fixare corespunzătoare.
- Se trage flanșa de legătură (\varnothing 80 × 25, Fig. 20, **Poz. 3**) și se asigură (Fig. 20, **Poz. 2**) cu pana de fixare corespunzătoare.
- Tijele de manevră (Fig. 20, **Poz. 4**) sunt menținute pe mijlocul butucilor cazanului și prin intermediul elementelor de niplare (Fig. 20, **Poz. 5**) împreună cu utilajul de presare se strâng ușor elementii.



ATENȚIE!

DETERIORĂRI ALE CAZANULUI

datorită unor îmbinări neetanșe cu nipluri și a unor asamblări neuniforme ale elementelor de cazan.

- Aveți grijă ca pentru un proces de presare să nu existe mai mult de o imbinare cu nipluri (o imbinare cu nipluri are două componente).
- Nu se permite (Fig. 22, **Poz. 3**) teșirea niplurilor de butucii cazanului (Fig. 22, **Poz. 2**) la fixarea elementelor de cazan.
- Ambele aparate de strângere (Fig. 21, **Poz. 1**) se așează pe piulițele unității de presare și se vor apăsa împreună (pentru o prindere uniformă a elementelor de cazan).

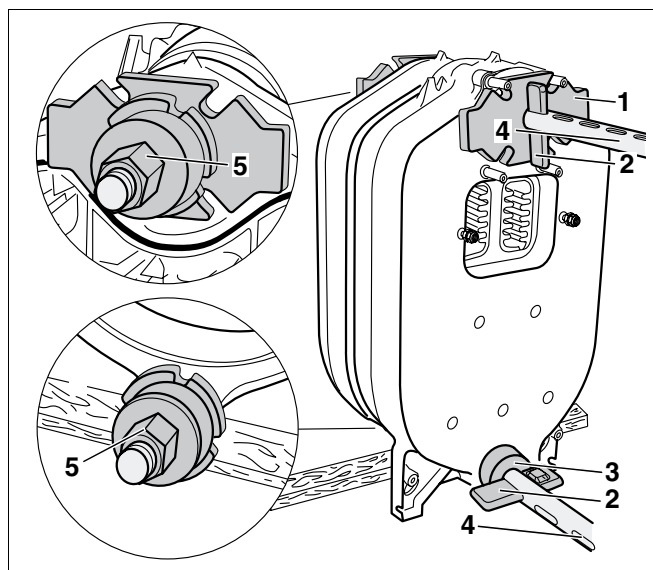


Fig. 20 Partea din spate a cazanului

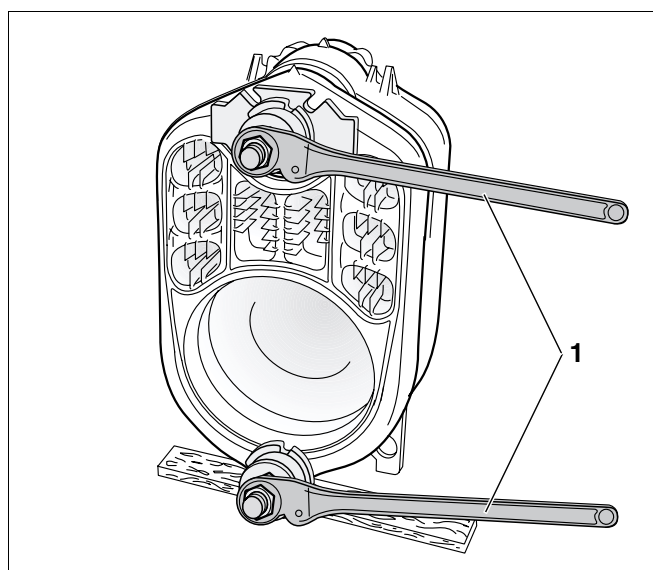
Poz. 1: Flanșa de legătură (\varnothing 135 × 25)**Poz. 2:** Pana de fixare**Poz. 3:** Flanșa de legătură (\varnothing 80 × 25)**Poz. 4:** Tija presei**Poz. 5:** Piuliță de strângere

Fig. 21 Amplasarea aparatului de strângere cu clichet



ATENȚIE!

DETERIORĂRI ALE CAZANULUI

Datorită unei presiuni prea mari de strângere.

- Când cei doi butuci de cazan s-au îmbinat, nu continuați presarea lor.
- Presa de niplat se desface și se îndepărtează.
- Niplurile (Fig. 22, **Poz. 3**) vor fi controlate dacă fixarea lor este corectă.
- Toți ceilalți elemente de cazan se vor monta așa cum s-a descris mai sus.

La montarea elementului din față, trebuie ca din cauza prezoanelor (Fig. 23, **Poz. 1**) să se renunțe la flanșa de legătură de la butucul superior al cazanului.

- Tija de manevră cu unitatea de fixare (Fig. 23, **Poz. 2**) se va împinge prin butucul superior al cazanului.

Toate celelalte etape se vor desfășura așa cum s-a descris pentru montajul elementelor intermediari.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Așezați tiranții înainte să înlăturați aparatul de presare!
În nici un caz, nu se va lua aparatul de presare înainte.

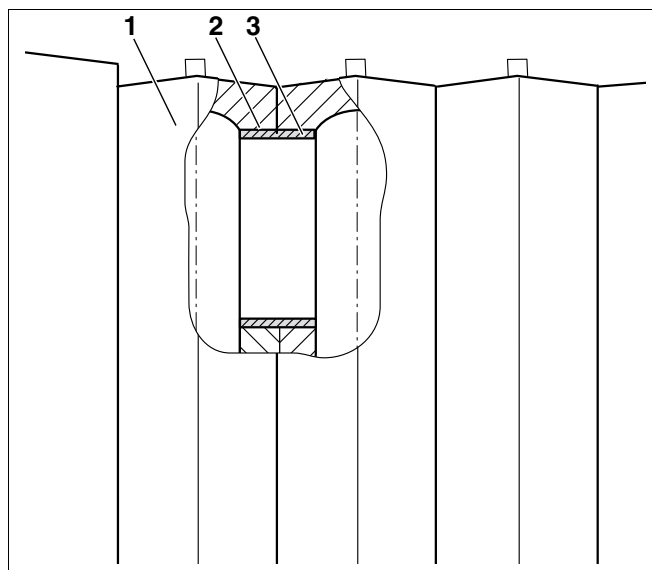


Fig. 22 Fixarea corectă a niplurilor

Poz. 1: Element de cazan

Poz. 2: Butucul elementului de cazan

Poz. 3: Nipluri

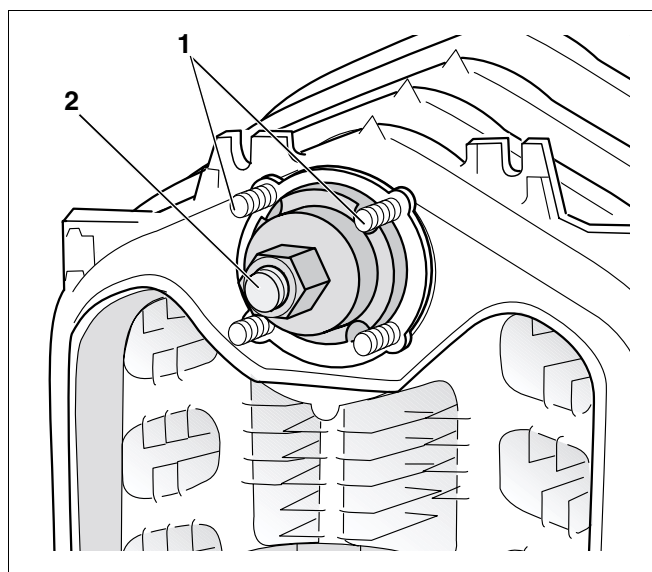


Fig. 23 Montarea utilajului de presare pentru elementul frontal

Poz. 1: Prezoane

Poz. 2: Tija de manevră cu unitatea de presare

Montarea tiranților.**ATENȚIE!****DETERIORĂRI ALE INSTALAȚIEI**

datorită unei asamblări greșite a penelor disc.

- Acordați atenție ca penele disc să fie amplasate corespunzător față de tiranți (Fig. 24, **Poz. A**).
- Cele trei tije de ancorare (Fig. 24, **Poz. 1**) cu penele disc amplasate (Fig. 24, **Poz. 4**) la pozițiile prevăzute pentru partea frontală și cea posterioară cazanului vor fi amplasate (Fig. 24, **Poz. 5**) în came.
- Se va strânge manual câte o piuliță (Fig. 24, **Poz. 3**) la filetul tiranților (Fig. 24, **Poz. 1**), astfel încât suprafețele penelor disc să se afle în came.
- Se strâng piulițele (Fig. 24, **Poz. 3**) pe tijele de ancorare cu rotație de la (Fig. 24, **Poz. 1**) la 1½.
- După poziționarea elementului din față, se înlătură aparatul de presare.
- Utilajul de presare 1.2 (Fig. 24, **Poz. 2**) se înlătură.

8.1.3 Montarea conductei de alimentare și a racordurilor aferente

Conducta de alimentare, elementul de racord și teaca de imersie sunt montate deja din fabrică, la livrarea niplată.

- Conducta de alimentare (Fig. 25, **Poz. 3**) se strânge cu șuruburi M 8 × 16 (Fig. 25, **Poz. 4**) și inelul de etanșare se fixează (Fig. 25, **Poz. 2**) la elementul de racord (Fig. 25, **Poz. 1**).

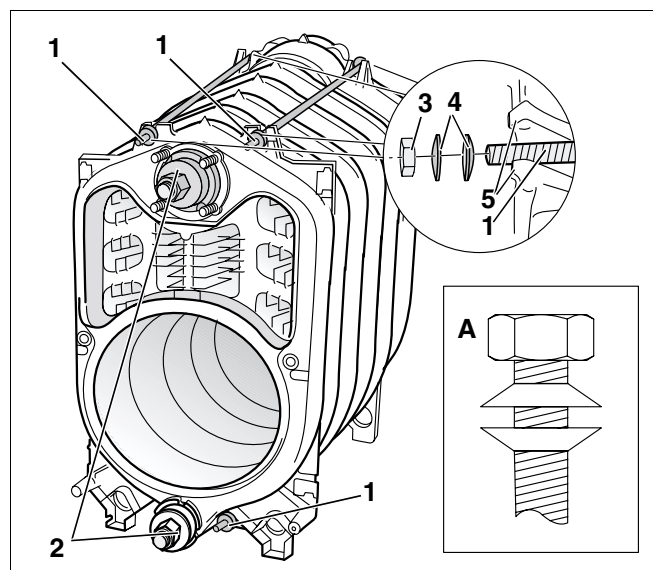


Fig. 24 Montarea tiranților – dispunerea penelor disc

Poz. 1: Tiranți

Poz. 2: Aparat de presare 1.2 pentru cazan

Poz. 3: Piulițe

Poz. 4: Pene disc

Poz. 5: Came

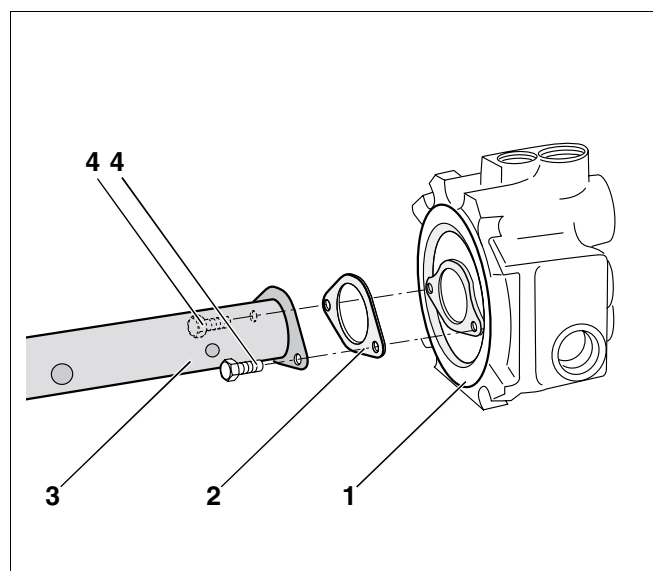


Fig. 25 Se montează conducta de alimentare, împreună cu racordurile aferente

Poz. 1: Element de racord

Poz. 2: Etanșare plană

Poz. 3: Conducta de alimentare

Poz. 4: Șuruburi tip M 8 × 16

- Se îndepărtează piulițele (Fig. 26, **Poz. 5**) de prezoane.
- Conducta de alimentare (Fig. 26, **Poz. 3**), cu elementul de racord (Fig. 26, **Poz. 4**) și inelul de etanșare (Fig. 26, **Poz. 2**) se introduc în partea posterioară a cazanului, (Fig. 26, **Poz. 1**) la butucul superior.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă în spatele cazanului de încălzire nu se găsește suficient spațiu liber, trebuie ca montajul elementului de racord și (Fig. 26, **Poz. 4**) al conductei de alimentare (Fig. 26, **Poz. 3**) să se realizeze în partea frontală a cazanului (nu se va uita etanșarea (Fig. 26, **Poz. 2**) pentru butucul cazanului).

- Elementul de racord se fixează (Fig. 27, **Poz. 2**) cu prezoane (Fig. 26, **Poz. 5**).
- Elementul de racord (Fig. 27, **Poz. 2**) se strânge cu patru piulițe (Fig. 27, **Poz. 3**).



DETERIORĂRI ALE CAZANULUI

din cauza strângerii greșite a piulițelor

ATENȚIE!

- Strângeți piulițele (Fig. 27, **Poz. 3**) cu o cheie cu clichet (Fig. 27, **Poz. 1**) în mod uniform, în cruce.
- Piulițele (Fig. 27, **Poz. 3**) elementului de racord se strâng cu o cheie cu clichet (Fig. 27, **Poz. 1**) (momentul de strângere: maxim 60 Nm).

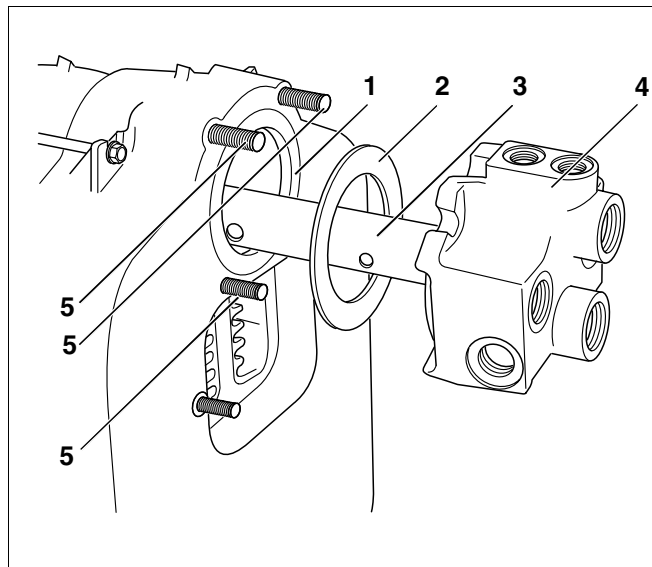


Fig. 26 Montarea conductei de alimentare și a elementului de racord

Poz. 1: Butucul superior al cazanului

Poz. 2: Etanșare plană

Poz. 3: Conducta de alimentare

Poz. 4: Elementul de racord

Poz. 5: Prezoane

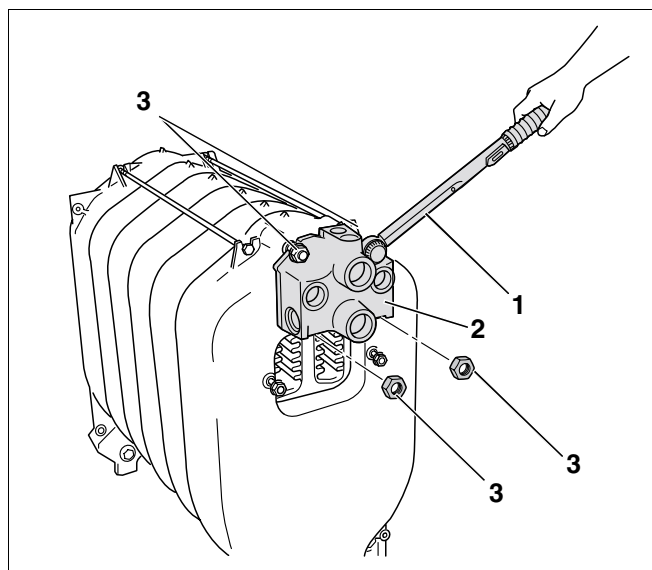


Fig. 27 Montarea elementului de racord

Poz. 1: Cheie cu clichet

Poz. 2: Element de racord

Poz. 3: Piulițe

În funcție de condițiile locale, nu se pot realiza racordurile necesare cu dopurile livrate (vezi capitol 4 "Date tehnice", pagina 9). La livrarea niplată dopurile pentru astupare sunt gata montate.

- Dopurile (Fig. 28, **Poz. 1**) se înșurubează cu inele de etanșare (Fig. 28, **Poz. 2**) la racordurile care nu sunt necesare.

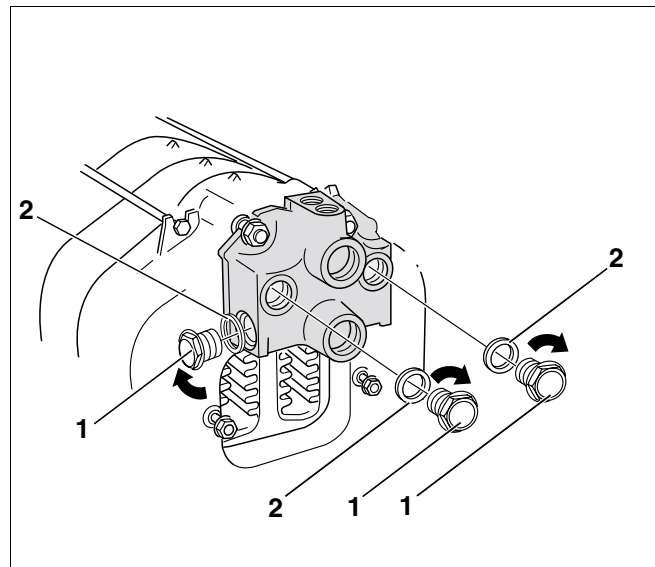


Fig. 28 Se vor astupa racordurile care nu sunt necesare.

Poz. 1: Dopuri

Poz. 2: Inele de etanșare

8.1.4 Etanșarea tecii de imersie

- Teaca de imersie R $\frac{3}{4}$ (dimensiuni - lungime: 110 mm, Fig. 29, **Poz. 1**) se va etanșa de sus în Rp $\frac{3}{4}$ gaura filetată a locului de măsură la piesa de racord.

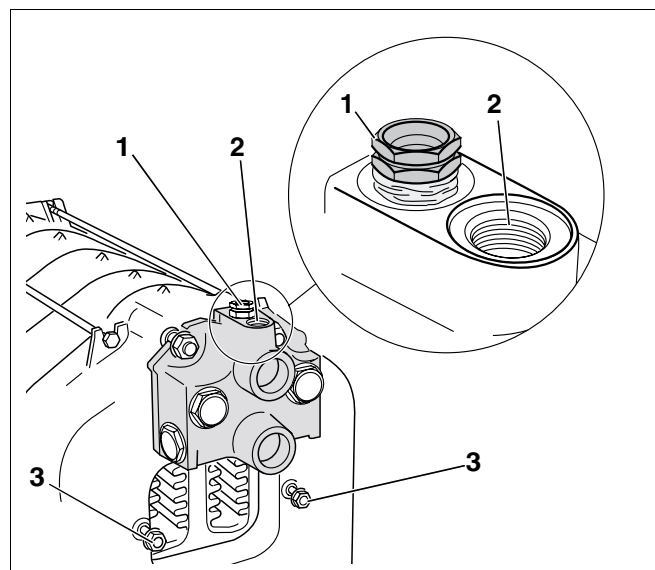


Fig. 29 Etanșarea tecii de imersie

Poz. 1: Teaca de imersie R $\frac{3}{4}$ (loc de masură)

Poz. 2: Aerisire

Poz. 3: Șaibe și piulițe

8.1.5 Amplasarea ștuțurilor pentru gazele de evacuare

Ștuțurile pentru gazele de evacuare (Fig. 30, **Poz. 1**) trebuie prevăzute cu șnur de etanșare și se vor monta în partea din spate a elementului (Fig. 30, **Poz. 3**) blocului de cazan.

- Șaibele și piulițele (Fig. 29, **Poz. 3**, pagina 29), prinse cu prezoane (Fig. 30, **Poz. 2**) se îndepărtează.
- Ștuțurile de evacuare (Fig. 30, **Poz. 1**) se amplasează la ambele prezoane (Fig. 30, **Poz. 2**) (Fig. 30, **Poz. 3**), și se fixează (Fig. 30, **Poz. 4**) cu piulițe.

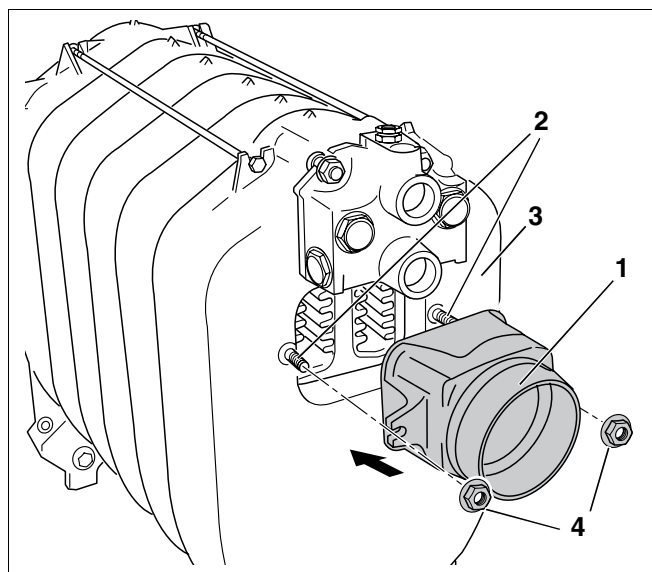


Fig. 30 Montarea ștuțurilor pentru gazele de evacuare

Poz. 1: Ștuțuri de evacuare

Poz. 2: Prezoane

Poz. 3: Element posterior

Poz. 4: Piulițe

8.1.6 Închiderea butucilor cazanului

Piesa de reducție, conținută în furnitura livrată (Fig. 31, **Poz. 1**), va necesita pentru montaj existența unui robinet de umplere și golire.

- La partea posterioară a cazanului, se etanșează piesa de reducție (Fig. 31, **Poz. 1**), în butucul inferior (Fig. 31, **Poz. 2**) al cazanului.

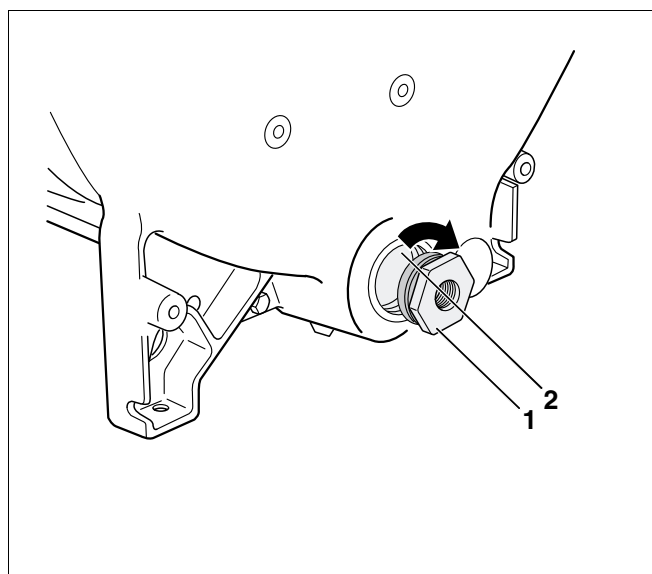


Fig. 31 Etanșarea piesei de reducție

Poz. 1: Piesa de reducție (R 1½ pe Rp ½)

Poz. 2: Butucul inferior al cazanului

- La elementul frontal, se va astupa butucul superior cu flanșa oarbă (Fig. 32, **Poz. 1**).
- Dopurile (Fig. 32, **Poz. 2**) se înșurubează în butucul inferior, odată cu inelul de etanșare.

8.1.7 Verificarea etanșeității

Trebuie realizată numai la livrarea deniplată sau după separarea blocului de cazan o verificare a etanșeității cazanului de încălzire.

Înainte de examinarea etanșeității, trebuie respectate următoarele instrucțiuni:

Trebuie să fie astupați toți butucii cazanului (vezi capitol 8.1.6 "Închiderea butucilor cazanului", pagina 30).

- Se va monta robinetul de umplere și de golire (Fig. 31, **Poz. 1**, pagina 30) la piesa de reducere.



DEFECȚIUNI ALE INSTALAȚIEI

prin suprapresiune.

ATENȚIE!

- Fiți atenți, ca în timpul examinării etanșeității, să nu fie montate aparate de siguranță, aparate de reglaj sau de presiune.
- Se vor închide conexiunile pentru elementele pentru tur și retur (se va monta piesa de aerisire la elementul Rp $\frac{3}{4}$ de racord Fig. 55, **Poz. 9**, pagina 46).

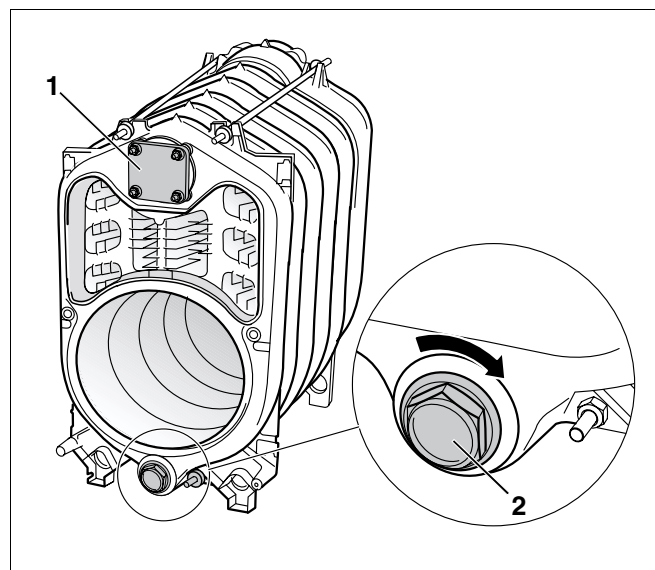


Fig. 32 Închiderea butucilor cazanului la elementul frontal

Poz. 1: Flanșă oarbă

Poz. 2: Dopuri

Verificarea etanșeității se va face la o presiune de lucru de 5,8 bar (corespunzător instrucțiunilor europene pentru presiunea de lucru a aparatelor).

Pentru măsurarea presiunii, trebuie utilizat un manometru cu clasa 1,0.

- Dacă îmbinarea la butuc este neetanșă, se va evacua mai întâi apa prin robinetul de umplere și de golire.
- Se demontează țeava de alimentare.
- Se desfac piulițele celor trei tiranți și se îndepărtează tiranții.
- Prin fixarea penelor plate sau a unor dalte la locurile prevăzute, (Fig. 33, în sus sau în jos între elementii de cazan), se vor elimina neetanșeitățile înregistrate la cazan.

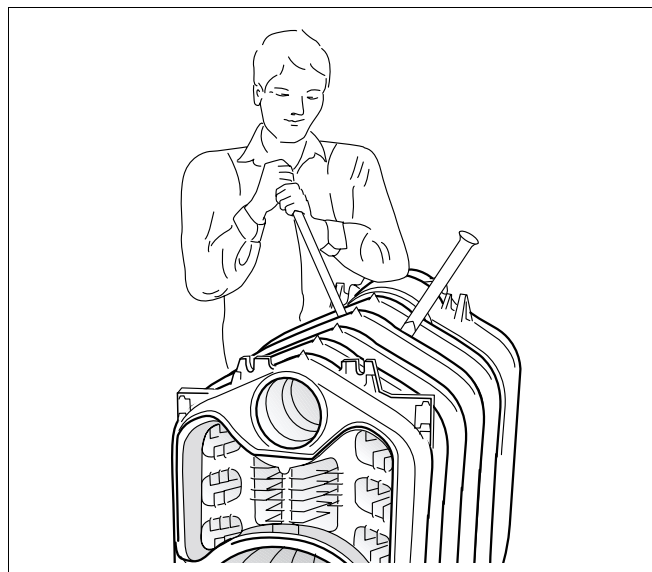


Fig. 33 Separarea blocului de cazan



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Utilizați pentru îmbinarea refăcută, nipluri noi și un șnur de etanșare nou.

- Asamblați din nou elementii de cazan și reluați verificarea etanșeității.

Pentru montajul în continuare al cazanului Logano G215, trebuie să fiți atenți la capitol 8.3 "Etape de montaj pentru livrarea niplată și deniplată", pagina 33.

8.2 Montajul la livrarea niplată

Nu trebuie să verificați etanșarea blocului de cazan livrat din fabrică, deoarece această operație s-a efectuat în fabrică.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă demontați blocul de cazan trebuie verificată din nou etanșarea sa (vezi capitol 8.1.7 "Verificarea etanșeității", pagina 31).

- Tăierea (Fig. 34, **Poz. 1**) benzilor de siguranță.
- Paleții (Fig. 34, **Poz. 2**) se îndepărtează înainte de amplasare.



PERICOL DE MOARTE

datorită alunecării unor materiale.

AVERTIZARE!

- Acordați atenție pentru dotarea cu utilaje având sarcini corespunzătoare.
- Respectați instrucțiunile de evitare a accidentelor VBG9a "Exploatarea utilajelor de ridicat".

Pentru montajul în continuare al cazanului Logano G215, trebuie să acordați atenție la capitolul 8.3 "Etapă de montaj pentru livrarea niplată și deniplată".

8.3 Etape de montaj pentru livrarea niplată și deniplată

Etapă de lucru indicate în acest capitol trebuie să fie respectate la livrarea deniplată sau la livrarea niplată. Dacă vor exista deosebiri între montajul la livrarea deniplată sau livrarea niplată, ele vor fi specificate în text.

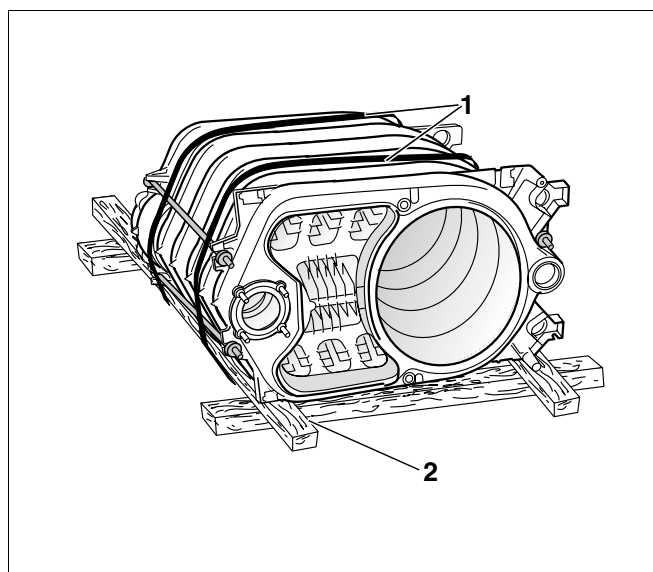


Fig. 34 Bloc de cazan pe palet

Poz. 1: Benzi de siguranță

Poz. 2: Paleți

8.3.1 Fixarea șuruburilor picioarelor

Daca doriți să racordați la cazanul Logano G215 un boiler ST sau LT, atunci trebuie acordată atenție pentru instrucțiunile de montaj, privind legăturile flexibile la conducte și la boiler.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

La livrarea cazanului Logano G215 cu arzător Logatop, se găsesc șuruburile picioarelor în cutia cazanului.

La livrarea cazanului Logano G215, se găsesc șuruburile picioarelor în cutia învelișului ușii cazanului.

- Blocul de cazan (Fig. 35, **Poz. 2**) se va ridica din partea frontală.
- Traversa de lemn (Fig. 35, **Poz. 1**) se introduce astfel încât picioarele elementelor de cazan (Fig. 35, **Poz. 3**) să fie ridicați cu câțiva centimetri.
- Șuruburile picioarelor (Fig. 35, **Poz. 4**) se introduc de jos (Fig. 35, **Poz. 3**) la picioarele elementelor de cazan.
- Blocul de cazan (Fig. 35, **Poz. 2**) se ridică de la partea frontală și se îndepărtează (Fig. 35, **Poz. 1**) traversa de lemn.

În mod similar, se va proceda la partea din spate de la blocul de cazan.

- Blocul de cazan (Fig. 35, **Poz. 2**) se echilibrează prin mișcări de strângere și slăbire (Fig. 35, **Poz. 4**) ale șuruburilor picioarelor.

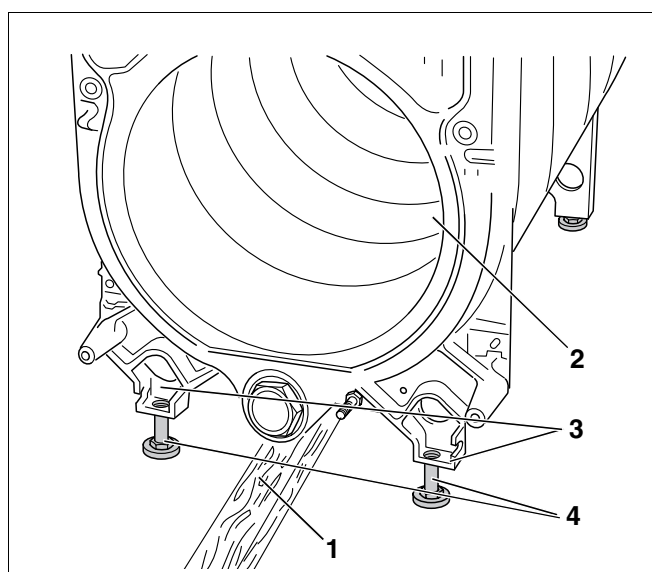


Fig. 35 Montarea șuruburilor picioarelor

Poz. 1: Lemn pătrat (traversă de lemn)

Poz. 2: Blocul de cazan

Poz. 3: Picioarele elementelor de cazan

Poz. 4: Șuruburile picioarelor

8.3.2 Montarea plăcilor de ghidare a gazelor



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

La livrarea niplată, plăcile de ghidare pentru gaze sunt deja montate.

- Îndepărtați, în cazul livrării niplate, cartonul care asigură siguranța transportului.
- Plăcile de dirijare gaze (Fig. 36, **Poz. 1** până la **4**) se iau din lada cu elemente-fitinguri și se montează în conformitate cu tabelul de mai jos al traseelor de gaze arse (Fig. 36).
- Plăcile de dirijare gaze (Fig. 36, **Poz. 1** și **4**) se împing în cel de-al doilea traseu de gaze arse (din mijloc). Eclisele turnate trebuie să se poziționeze corespunzător Fig. 36 spre interior, către mijlocul cazanului.
- Plăcile de dirijare gaze se împing în cel de-al treilea traseu de gaze. Eclisele turnate trebuie să se poziționeze corespunzător Fig. 36 spre exterior.

Cazanul Logano G215 cu mărimile		40	47	58	70	85
Cazanul Logano G215 cu arzător Logatop, având mărimile			45	55	68	82
Al doilea traseu de gaze arse	superior	–	–	–	–	–
	mijlociu	2	–	2	–	–
	inferior	2	–	2	–	–
Cel de-al treilea traseu de gaze arse		2	2	–	–	–

Prin îndepărtarea plăcilor de ghidare gaze arse, se poate crește temperatura de evacuare a gazelor (vezi capitol 12.3 "Ridicarea temperaturii gazelor de ardere", pagina 55).

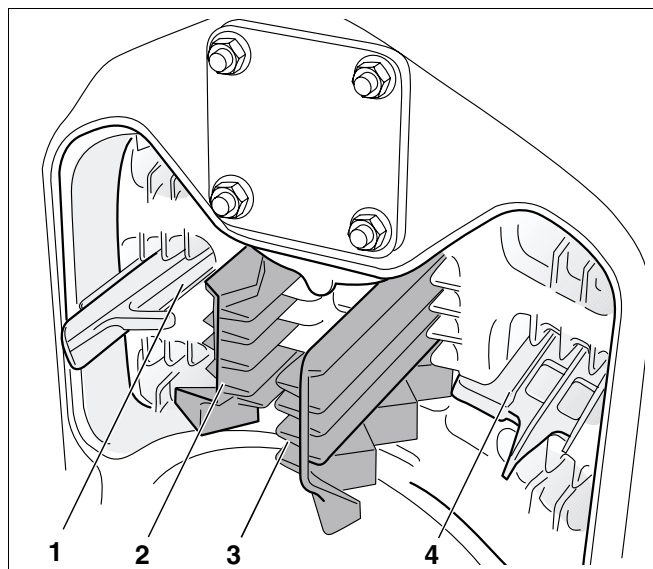


Fig. 36 Amplasarea plăcii de ghidare gaze

Poz. 1: Placa de ghidare gaze arse în cel de-al doilea traseu de gaze arse (aici: în mijloc)

Poz. 2: Placa de ghidare gaze arse în cel de-al treilea traseu de gaze arse

Poz. 3: Placa de ghidare gaze arse în cel de-al treilea traseu de gaze arse

Poz. 4: Placa de ghidare gaze arse în cel de-al doilea traseu de gaze arse (aici: în mijloc)

8.3.3 Montarea ușii cazanului

Ușa cazanului poate fi montată, în funcție de condițiile locale, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă. În punctele următoare, se descrie montajul pe partea dreaptă.

- Ambele elemente de fixare-balama (Fig. 37, **Poz. 2**) se fixează cu câte un șurub M 12 × 35 (Fig. 37, **Poz. 1**) la elementul frontal (Fig. 37, **Poz. 3**).

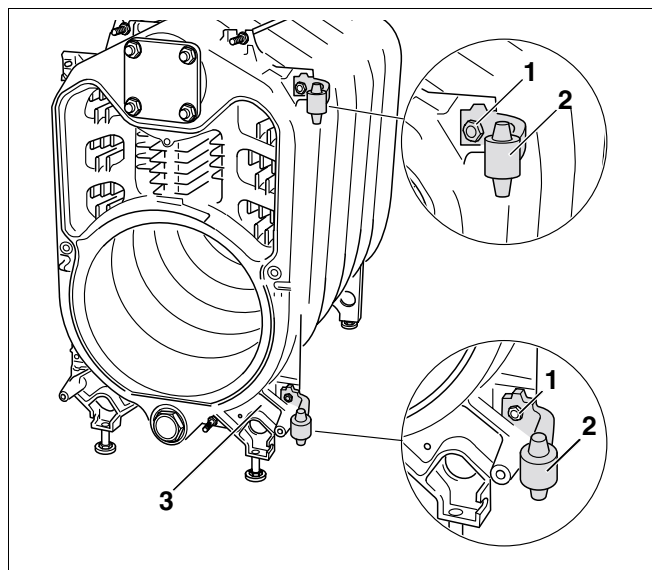


Fig. 37 Fixarea ușii cazanului (aici: pe partea dreaptă)

Poz. 1: Șurub M 12 × 35

Poz. 2: Element de fixare articulat (balama)

Poz. 3: Element frontal

- Ambele inele-balama (Fig. 38, **Poz. 3**) cu gaură longitudinală, se vor fixa cu ajutorul unui șurub M 12 × 25 (Fig. 38, **Poz. 2**) de ușa cazanului. (Fig. 38, **Poz. 1**).
- Inelele-balama (Fig. 38, **Poz. 3**) de la ușa cazanului, se prind de elementul de fixare (Fig. 38, **Poz. 4**) la elementul frontal.

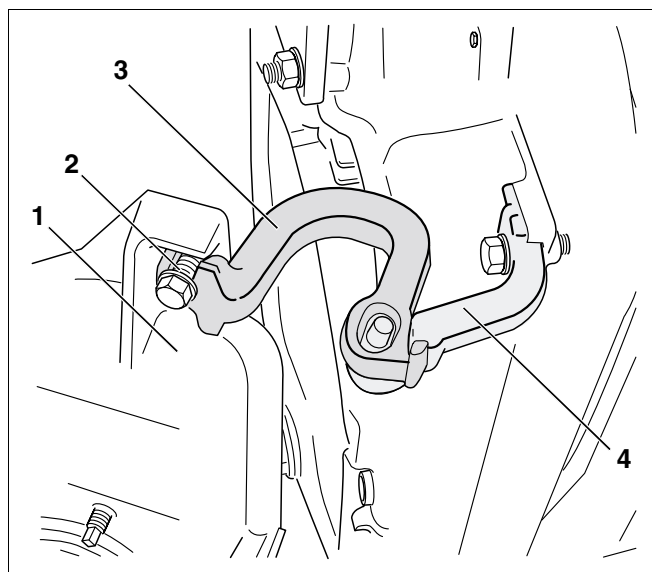


Fig. 38 Fixarea ușii cazanului (aici: pe partea dreaptă)

Poz. 1: Ușa cazanului

Poz. 2: Șurub M 12 × 25

Poz. 3: Inele-balama

Poz. 4: Element de fixare-balama

8.3.4 Montarea mantăii cazanului

Montarea peretelui din spate de la cazan (peretele posterior)

- Știfturile distanțiere (Fig. 39, **Poz. 1**) se înșurubează la elementul din spate.

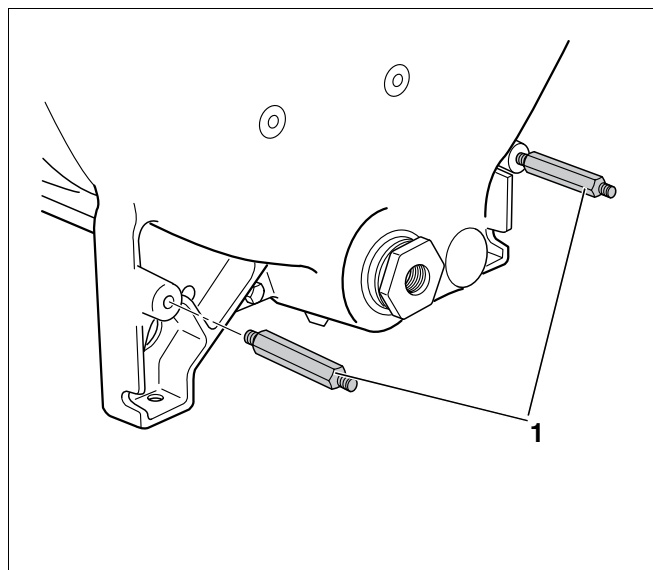


Fig. 39 Montarea știfturilor distanțiere

- Peretele din spate al cazanului se fixează (Fig. 40, **Poz. 1**) cu știfturile filetate și distanțiere (Fig. 40, **Poz. 2**) prin piulițele aferente (Fig. 40, **Poz. 3**).

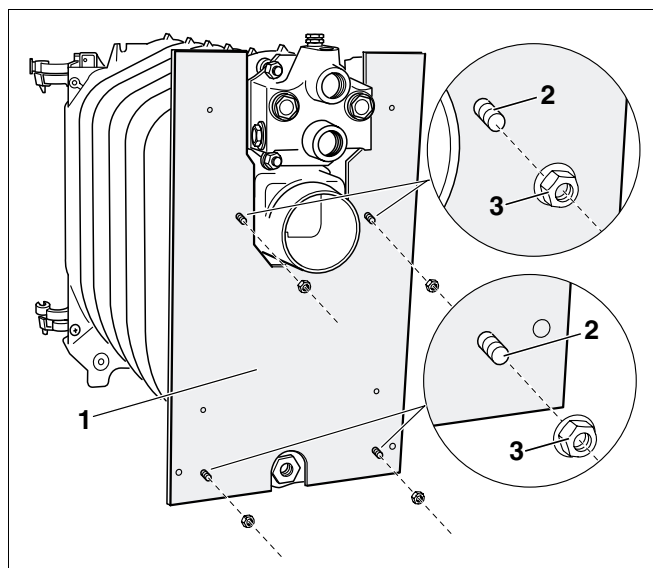


Fig. 40 Montarea peretelui din spate al cazanului

Poz. 1: Peretele din spate al cazanului

Poz. 2: Știfturi filetate și distanțiere

Poz. 3: Piulițe

Montarea traverselor superioare

- Traversele superioare (Fig. 41, **Poz. 2**), cu piulițele aferente (Fig. 41, **Poz. 3**) se înfiletează (Fig. 41, **Poz. 1**) la filetul tiranților.

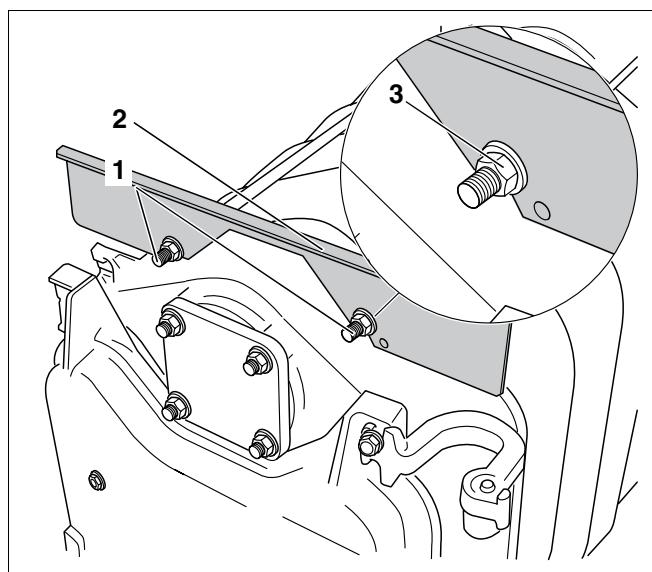


Fig. 41 Montarea traverselor superioare

Poz. 1: Tiranți

Poz. 2: Traverse superioare

Poz. 3: Piulițe

Montarea traverselor inferioare

- Traversele inferioare (Fig. 42, **Poz. 3**) se fixează cu șuruburi cu cap hexagonal (Fig. 42, **Poz. 1**) la elementul frontal (Fig. 42, **Poz. 2**).

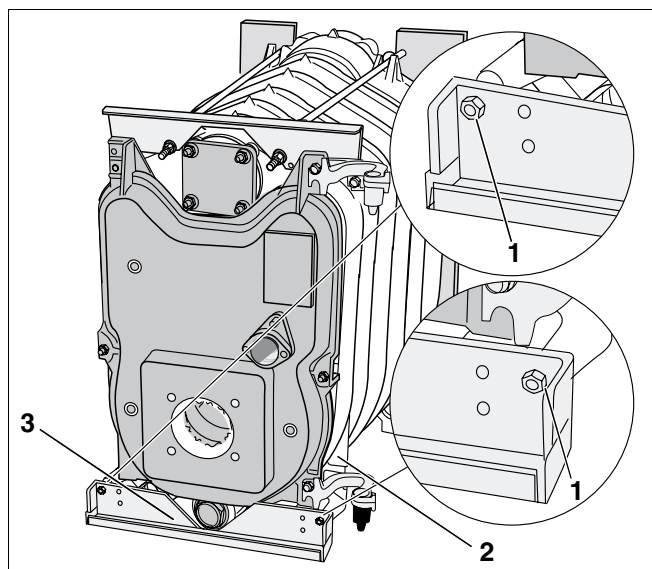


Fig. 42 Montarea traverselor inferioare

Poz. 1: Șuruburi cu cap hexagonal

Poz. 2: Element anterior

Poz. 3: Traverse inferioare

Montarea izolației termice

- Izolația termică (Fig. 43, **Poz. 2**) se amplasează corespunzător Fig. 43 deasupra blocului de cazan.
- Izolația termică (Fig. 43, **Poz. 2**) se amplasează în direcția indicată de săgeată, sub blocul de cazan.
- Ambele eclise ale izolației termice (Fig. 43, **Poz. 4**) se amplasează pe traversele superioare (Fig. 43, **Poz. 1**) și se fixează (Fig. 43, **Poz. 3**) cu un arc de prindere.

Montarea trenului de detensionare



ATENȚIE!

DETERIORĂRI ALE INSTALAȚIEI

datorită proastei amplasări a cablului cazanului.

- Amplasați cablul cazanului pe partea articulată.
- Calculați o lungime suficientă pentru cablul cazanului, între arzător și trenul de detensionare, astfel încât ușa cazanului să se poată deschide și închide fără probleme.
- Trenul de detensionare (Fig. 44, **Poz. 1**) se fixează în găurile prevăzute ale traverselor inferioare (Fig. 44, **Lupă A**).
- Cablul arzătorului (Fig. 44, **Poz. 2**) se așează pe (Fig. 44, **Poz. 3**) izolația termică.
- Cablul arzătorului se poziționează în trenul de detensionare (Fig. 44, **Lupă B**).
- Cablul arzătorului se asigură cu două șuruburi peste trenul de detensionare (Fig. 44, **Lupă B**).

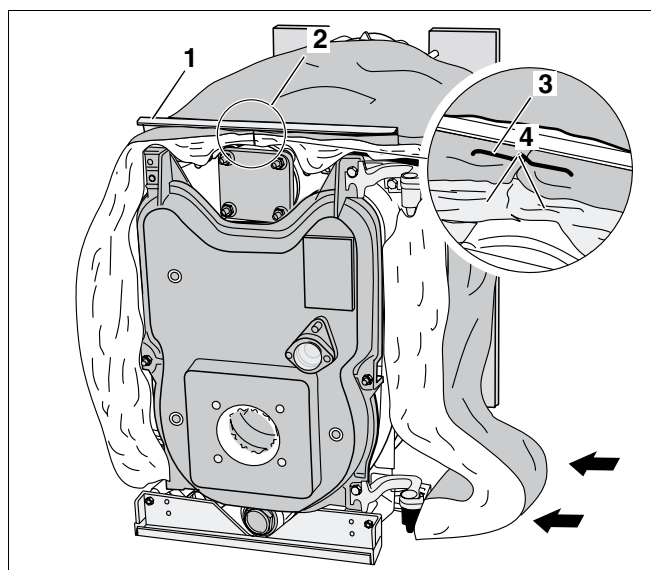


Fig. 43 Montarea izolației termice

Poz. 1: Traverse superioare

Poz. 2: Izolația termică

Poz. 3: Arc de prindere

Poz. 4: Eclisele izolației termice

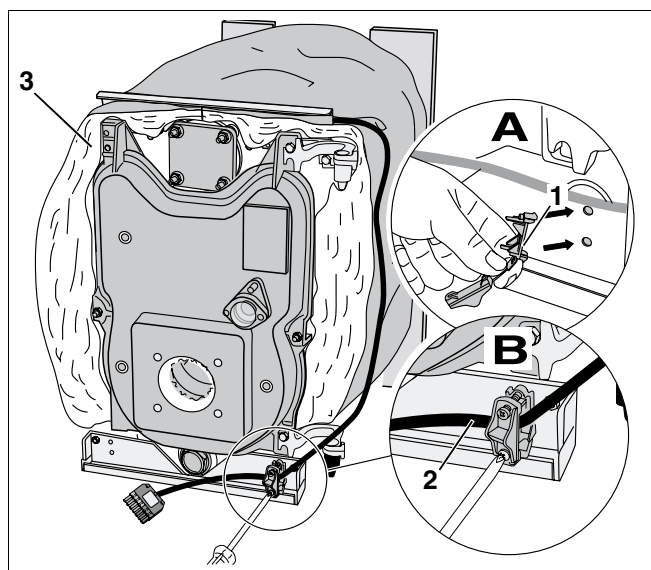


Fig. 44 Montarea trenului de detensionare și a cablului arzătorului

Poz. 1: Trenul de detensionare

Poz. 2: Cablul arzătorului

Poz. 3: Izolația termică

Montarea pereților laterali

Pentru montajul pereților laterali, trebuie să se monteze mai întâi clemele de blocare. Montajul pereților laterali se face în mod similar pentru peretele din stânga și pentru cel din dreapta (aici: peretele din dreapta).

- Clemele de blocare (Fig. 45, **Poz. 2**) corespunzătoare Fig. 45 se împing pe tabla cu muchii de la peretele lateral (Fig. 45, **Poz. 1**) până ce intră în locașul prevăzut (Fig. 45, **Lupă A**).

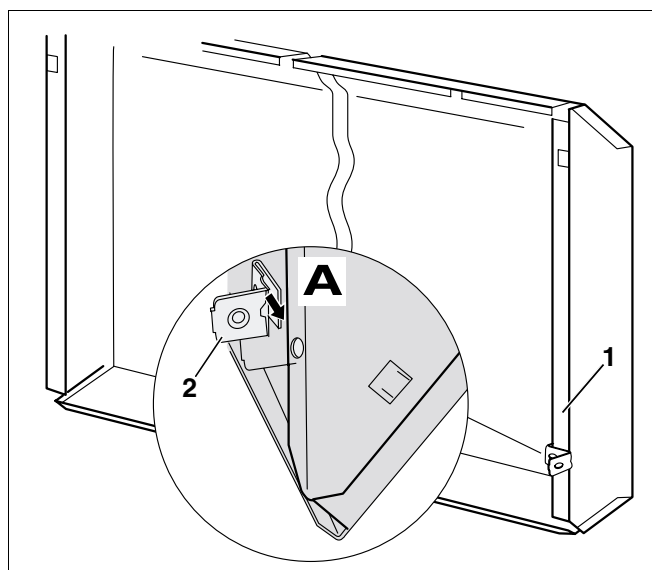


Fig. 45 Fixarea clemelor de blocare (aici: peretele dreapta)

Poz. 1: Tabla cu muchii de la peretele lateral

Poz. 2: Clemă de blocare

- Peretele lateral (Fig. 46, **Poz. 1**) se împinge în locașul situat în cantul (Fig. 46, **Poz. 2**) traverselor inferioare.

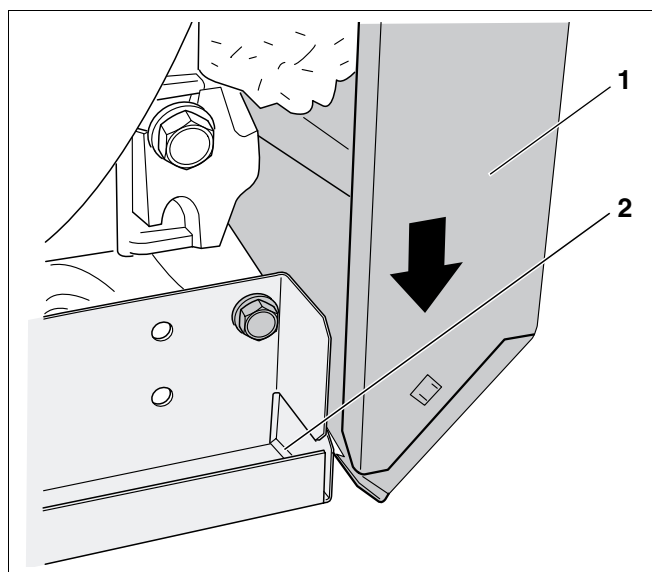


Fig. 46 Peretele lateral din față se împinge în jos.

Poz. 1: Peretele lateral

Poz. 2: Cantul traverselor inferioare

- Peretele lateral se ridică ușor (Fig. 47).
- Partea superioară decupată a peretelui lateral se agață de traversa superioară (Fig. 47, **Lupă A**).
- Partea inferioară a peretelui lateral se agață în cârligul prevăzut (Fig. 47, **Lupă B**).

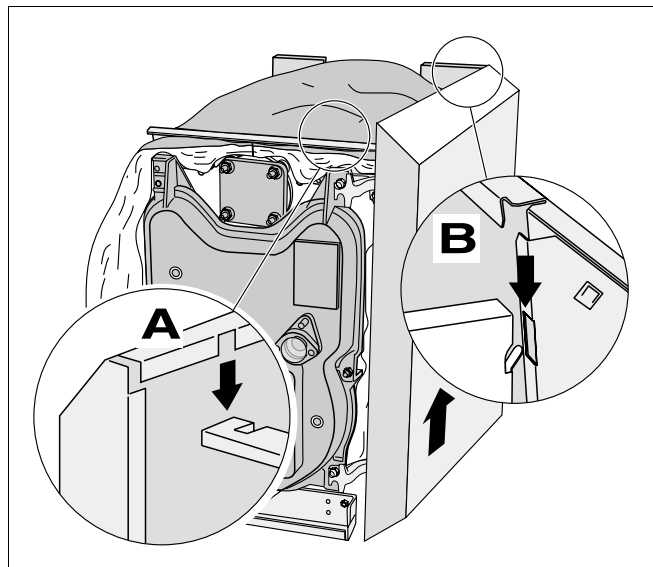


Fig. 47 Prinderea peretelui lateral

- Peretele lateral (Fig. 48, **Poz. 1**) se fixează prin cleme prin presiune și se asigură prin intermediul acestei cleme de blocare (Fig. 48, **Poz. 2**), prinzându-se de (Fig. 48, **Poz. 3**) peretele de spate.

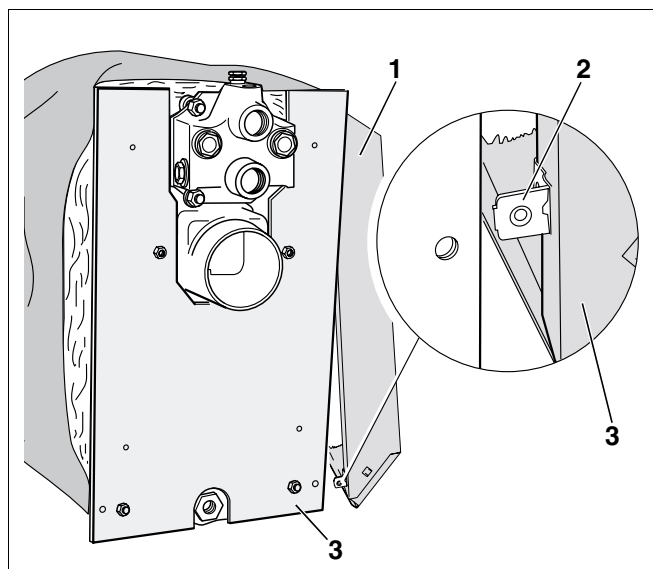


Fig. 48 Fixarea cu șuruburi a peretelui lateral cu peretele din spate

Poz. 1: Perete lateral

Poz. 2: Clemă de blocare

Poz. 3: Perete din spate

Montarea capacului frontal al cazanului

- Capacul frontal al cazanului (Fig. 49, **Poz. 1**) se agață cu partea decupată de traversa superioară și se împinge spre spate.
- Capacul frontal al cazanului (Fig. 49, **Poz. 1**) se fixează cu două șuruburi de tablă (Fig. 49, **Poz. 2**) de pereții laterali.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Montajul capacului din spate al cazanului poate fi citit în capitolul capitol 10.4 "Montarea capacului posterior al cazanului", pagina 51.

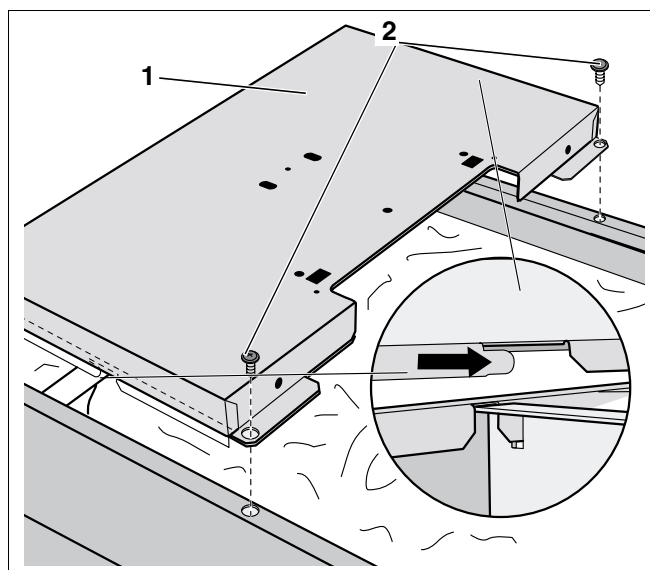


Fig. 49 Montarea capacului frontal al cazanului

Poz. 1: Capacul frontal al cazanului

Poz. 2: Șuruburi de tablă

Montajul stelajului pentru cable

- Stelajul pentru cable (Fig. 50, **Poz. 2**) se fixează prin șuruburi la gaura din spate (Fig. 50, **Poz. 1**) a cazanului.

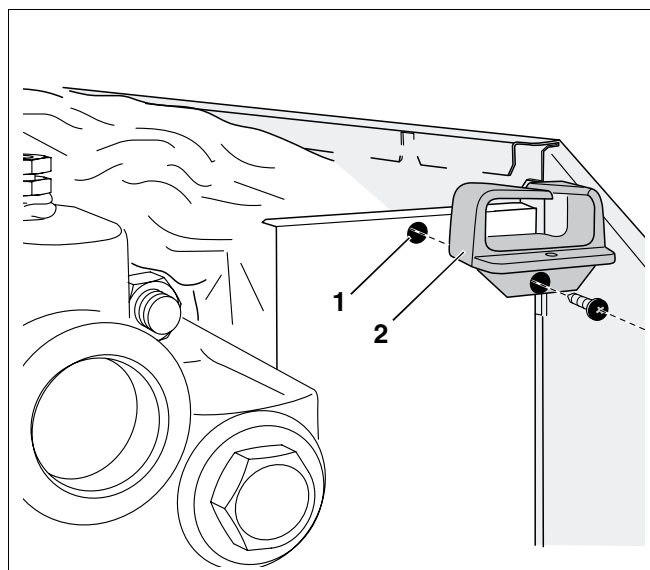


Fig. 50 Montajul stelajului pentru cable

Poz. 1: Gaura la peretele din spate al cazanului

Poz. 2: Stelaj pentru cable

Izolarea elementului de racord

Înainte de montarea izolației tip cochilie (Fig. 51, **Poz. 1**) pentru elementele de racord (Fig. 51, **Poz. 2**), trebuie să se ajusteze cochilia, pentru a fi lăsate libere conexiunile necesare la manevrarea ulterioară.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Lăsați libere numai racordurile care sunt necesare mai târziu.
- Izolațiile racordurilor (Fig. 51, **Poz. 1**) se vor tăia liber, la locurile stabilite (Fig. 51).
- Ambele izolații (Fig. 51, **Poz. 1**) se aplică pe elementele de racord (Fig. 51, **Poz. 2**).
- Tabla de protecție contra radiației (Fig. 52, **Poz. 1**) se fixează corespunzător Fig. 52 pe ghidajul în coada de rândunică al izolației.

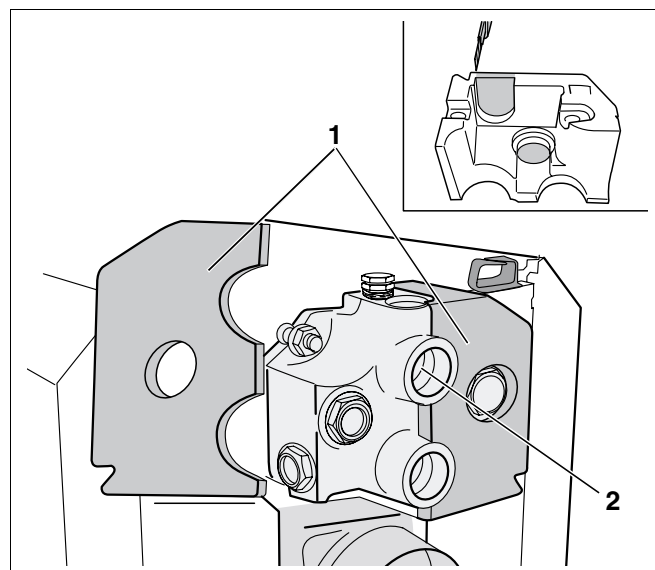


Fig. 51 Tăierea liberă a racordurilor

Poz. 1: Izolație tip cochilie

Poz. 2: Elemente de racord

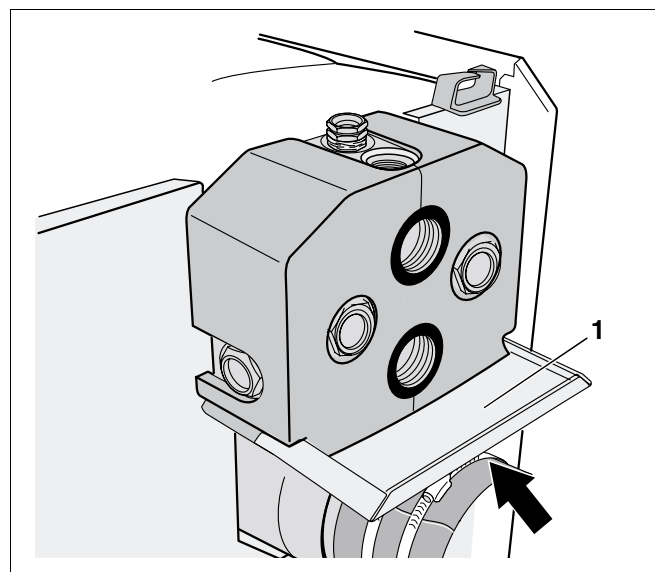


Fig. 52 Montarea tablei de protecție împotriva radiației

9 Conexiunile cazanului de încălzire pentru gazele de evacuare și pentru alimentarea cu apă

În acest capitol, vi se va explica, cum să efectuați conexiunile cazanului de încălzire pentru alimentarea cu apă și pentru evacuare.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru evitarea pătrunderii impurităților pe partea de apă a cazanului, se montează un filtru împotriva acestora.

9.1 Procurarea garniturii de etanșare pentru conducta de evacuare (accesorii)



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Vă recomandăm să utilizați o garnitură de etanșare pentru (Fig. 53, **Poz. 1**) conducta de evacuare.

- Conducta de evacuare (Fig. 53, **Poz. 4**) se introduce până la opritorul de la ștuțurile de evacuare (Fig. 53, **Poz. 6**).
- Poziționarea garniturii de etanșare (Fig. 53, **Poz. 1**) deasupra conductei de evacuare (Fig. 53, **Poz. 4**) și a ștuțurilor de evacuare (Fig. 53, **Poz. 6**).
- Se pun bridele cu dispozitivul dințat (Fig. 53, **Poz. 5**) peste garnitura de etanșare a conductei de evacuare (Fig. 53, **Poz. 1**). Una din bridele cu dispozitivul dințat este împinsă pe (Fig. 53, **Poz. 6**) ștuțurile de evacuare. Cea de-a doua bridă cu dispozitivul dințat este strânsă pe țevile gazelor (Fig. 53, **Poz. 4**) de evacuare.

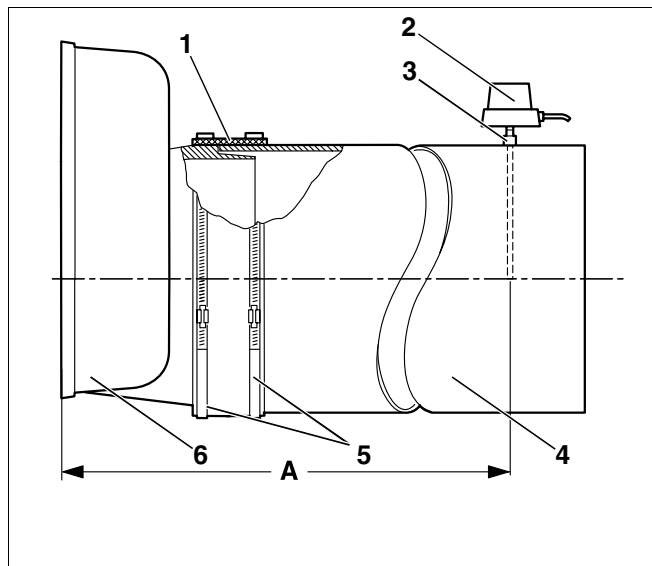


Fig. 53 Montarea conductelor de evacuare gaze

- Poz. 1:** Conducta de evacuare-garnitura de etanșare
Poz. 2: Senzorul de temperatură pentru evacuare gaze
Poz. 3: Mufă
Poz. 4: Conducta de evacuare gaze
Poz. 5: Bride cu dispozitivul dințat
Poz. 6: Ștuțuri evacuare gaze

- Bridele cu dispozitivul dințat (Fig. 54, **Poz. 2**) se strâng. Garnitura de etanșare a conductei de evacuare (Fig. 54, **Poz. 1**) trebuie să fie netedă și strânsă.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Întindeți, după necesitate, bridele cu dispozitivul dințat.

9.2 Montarea senzorului de temperatură pentru gazele de evacuare (accesorii)



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Mufa (Fig. 53, **Poz. 3**, pagina 44) de distanțare, poziționată la $2 \times$ diametrul de evacuare (A) se îndepărtează de ștuțurile de evacuare și se sudează la conducta de evacuare.

- Senzorul de temperatură pentru gazele de evacuare (Fig. 53, **Poz. 2**, pagina 44) se montează corespunzător instrucțiunilor speciale de montaj.

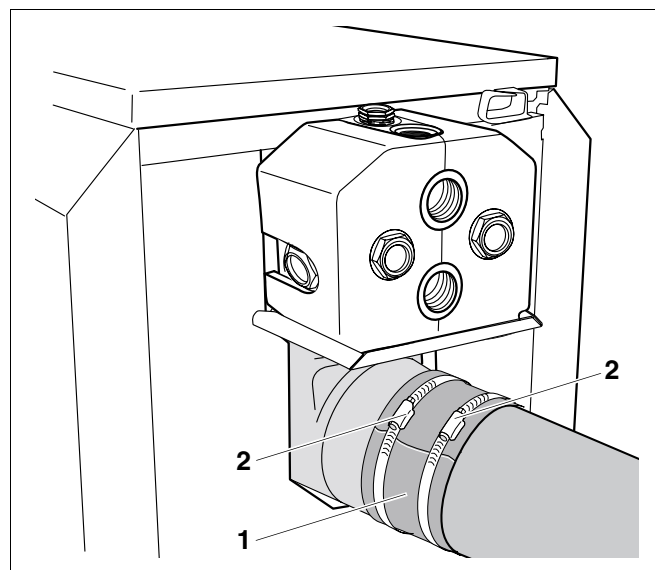


Fig. 54 Montarea gamiturii de etanșare

Poz. 1: Conducta de evacuare-gamitura de etanșare

Poz. 2: Bride cu dispozitivul dințat

9.3 Instrucțiuni pentru conectarea cazanului la rețeaua de conducte

Vă rugăm să respectați instrucțiunile următoare pentru conectarea cazanului la rețeaua de conducte. Aceste instrucțiuni sunt importante pentru o funcționare fără defecțiuni.



DEFECTE ALE INSTALAȚIEI

datorită unor legături neetanșe.

ATENȚIE!

- Montați conductele de racord fără tensiune la racordurile cu cazanul.

9.3.1 Returul încălzirii

- Se face legătura între returul instalației de încălzire cu returul cazanului (Fig. 55, **Poz. 3**).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru evitarea pătrunderii impurităților pe partea de apă a cazanului, se recomandă montarea unui filtru.

9.3.2 Turul încălzirii

- Se face legătura între turul instalației de încălzire cu turul (Fig. 55, **Poz. 8**) cazanului.

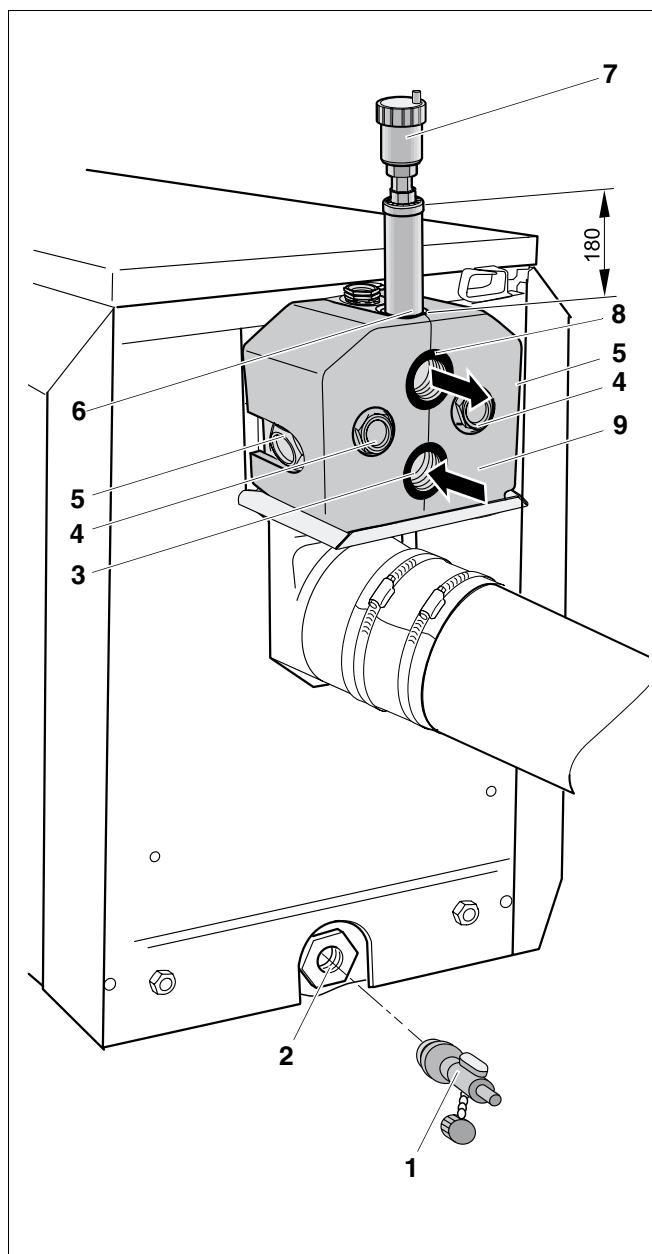


Fig. 55 Vedere din spate Logano G215 (dimensiuni în mm)

Poz. 1: Robinetul de umplere și golire

Poz. 2: Racord de umplere și golire (EL)

Poz. 3: Racordul de retur al cazanului de încălzire (RK)

Poz. 4: Racordul de tur pentru boiler (VS)

Poz. 5: Racordul de retur pentru boiler (RS)

Poz. 6: Legătura de siguranță pentru tur (VSL)

Poz. 7: Dispozitiv de aerisire

Poz. 8: Racordul de tur al cazanului de încălzire (VK)

Poz. 9: Piesa de racord

9.3.3 Indicații pentru turul și returul de siguranță



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

la racordul unor componente greșite la conducta de siguranță de pe tur (Fig. 55, **Poz. 6**, pagina 46).

- Nu racordați pe conducta de siguranță a turului boilerul sau un alt circuit de încălzire (Fig. 55, **Poz. 6**, pagina 46).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Vă recomandăm să montați la cazanul de încălzire în forma finită (Fig. 55, **Poz. 9**, pagina 46) un set de siguranță cazan (accesorii) sau un dispozitiv de aerisire (accesorii – Fig. 55, **Poz. 7**, pagina 46).

9.4 Montarea robinetului de umplere și golire (accesorii)

Pentru umplerea instalației de încălzire, se va monta robinetul de umplere și golire direct la cazan.

- Robinetul de umplere și golire (Fig. 55, **Poz. 1**, pagina 46) se etanșează la racordul de umplere și golire al cazanului (Fig. 55, **Poz. 2**, pagina 46).

9.5 Se racordează boilerul (accesorii)



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Puteți racorda boilerul la turul și returul pentru boiler (Fig. 55, **Poz. 4** și retur **5**, pagina 46) în funcție de amplasament, pe partea dreaptă sau stângă.

10 Montarea aparatului de reglare

În acest capitol, se va arăta cum se montează aparatul de reglare Logamatic și un pachet cu senzori de temperatură. În plus, este descris cum se montează și se poziționează legăturile la arzător și la senzori.

10.1 Fixarea aparatului de reglare

La cazanul Logano G215 se poate conecta aparatul de reglare Logamatic. Montajul diferitelor aparate de reglare se realizează identic. În continuare, se va descrie montajul aparatului de reglare Logamatic 2107.

- Dispozitivele de fixare intercalate ale aparatului de reglare se fixează (Fig. 56, **Poz. 2**) în găurile ovale (Fig. 56, **Poz. 3**) de pe capacul frontal al cazanului (Fig. 56, **Poz. 5**).
- Aparatul de reglare se împinge în direcția ușii cazanului.
- Dispozitivul elastic de fixare al aparatului de reglare (Fig. 56, **Poz. 1**) se va fixa în capacul frontal al cazanului (Fig. 56, **Poz. 4**) prin apăsare în locul prevăzut.
- Se îndepărtează ambele șuruburi (Fig. 57, **Poz. 1**) ale capacului aparatului de reglare (Fig. 57, **Poz. 2**) și se scoate capacul aparatului de reglare (Fig. 57, **Poz. 2**).
- Aparatul de reglare (Fig. 57, **Poz. 3**) se fixează strâns, prin intermediul a doua șuruburi de fixare (Fig. 57, **Poz. 4**) la locurile de fixare prevăzute (Fig. 57, **Poz. 5**) de la cutia frontală a cazanului.

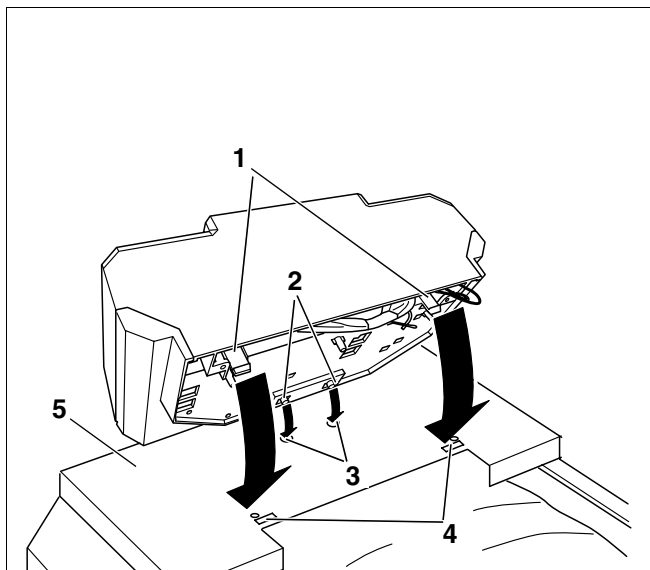


Fig. 56 Montarea aparatului de reglare (de exemplu, aparatul de reglare Logamatic 2107)

Poz. 1: Dispozitiv elastic de fixare

Poz. 2: Dispozitiv de fixare (cârlig) intercalat

Poz. 3: Gaura ovală a capacului cazanului

Poz. 4: Străpungerea prin capacul frontal al cazanului

Poz. 5: Capacul frontal al cazanului

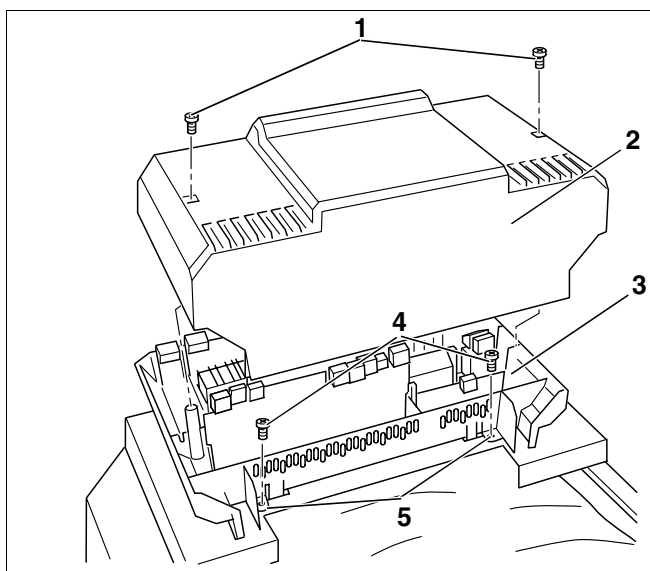


Fig. 57 Se îndepărtează capacul (de exemplu, la aparatul de reglare Logamatic 2107)

Poz. 1: Șuruburi ale capacului

Poz. 2: Capacul aparatului de reglare

Poz. 3: Ap. reglare

Poz. 4: Șuruburi de fixare

Poz. 5: Locuri de fixare

10.2 Se racordează pachetul senzorului de temperatură și cablul cazanului



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

La racordul aparatului de reglare, trebuie să se respecte următoarele puncte:

- Circuitele de cablu și circuitele capilare trebuie să fie amplasate cu grijă!
- Nu loviți la amplasare circuitele capilare!
- Lucrările electrice pentru instalația de încălzire se realizează numai de personal calificat pentru acest tip de lucrări; în caz contrar, aceste lucrări se vor efectua de o firmă specializată în lucrări electrice.
- Respectați instrucțiunile locale.

- Circuitele capilare și cablul senzorilor (Fig. 58, **Poz. 2**) se amplasează prin străpungerea aplicată în capacul frontal al cazanului (Fig. 58, **Poz. 1**).
- Circuitele capilare și cablul senzorilor (Fig. 58, **Poz. 2**) se amplasează prin străpungerea aplicată pentru cablu (Fig. 58, **Poz. 4**) la locul de măsură (Fig. 58, **Poz. 5**).
- Circuitele capilare și cablurile (Fig. 58, **Poz. 2**) se înfășoară împreună și se amplasează pe izolația termică a blocului de cazan.
- Cablul arzătorului (Fig. 58, **Poz. 3**) se amplasează prin străpungerea aplicată pentru cabluri în capacul frontal al cazanului (Fig. 58, **Poz. 1**) către aparatul de reglare.
- Cablul arzătorului (Fig. 58, **Poz. 3**) se leagă la aparatul de reglare după inscripționarea la regletele de fișe.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pozițiile fișelor de cleme de la aparatele Logamatic nu sunt identice. După deschiderea aparatului de reglare Logamatic, vor fi ușor de recunoscut fișele de cleme.
Inscripționarea fișelor de cleme este identică.

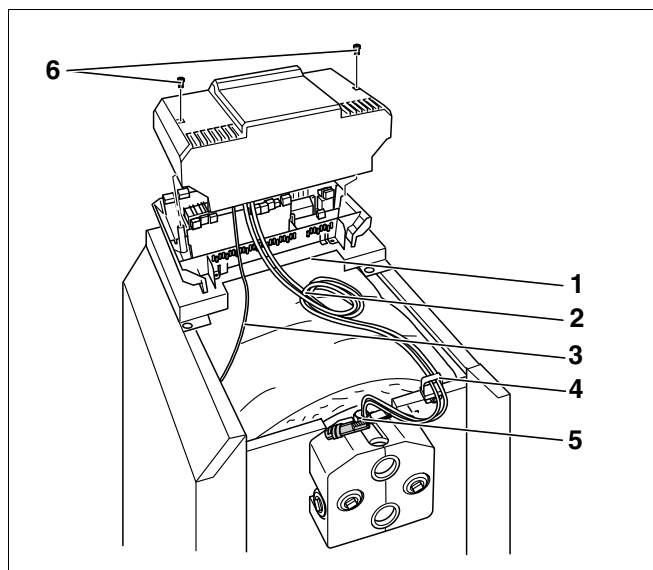


Fig. 58 Poziționarea și racordarea traseelor

Poz. 1: Străpungerea pentru cablu în capacul frontal al cazanului

Poz. 2: Circuite capilare și traseele senzorilor

Poz. 3: Cablul cazanului

Poz. 4: Străpungerea pentru cablu

Poz. 5: Punct de măsură

Poz. 6: Înșurubați capacul

- Fișa de conectare în aparatul de reglare se realizează după inscripționarea fișelor de clemă.
- Racordurile electrice se realizează după planul de conexiune al contactelor cu fișe, în funcție de condițiile locale.

Dumneavoastră trebuie să asigurați toate circuitele cu bride de cablu (se livrează cu aparatul de reglare). Pentru acest lucru, trebuie parcurse următoarele etape de lucru:

- Bridele de cablu Fig. 59 se leagă la circuitul stabilit, conform celor indicate, prin partea superioară în slitul ramei de brida (Fig. 59, **etapa 1**).
- Se trage în jos brida de cablu (Fig. 59, **etapa 2**).
- Se presează brida (Fig. 59, **etapa 3**).
- Se trage maneta în sus (Fig. 59, **etapa 4**).
- Capacul superior (Fig. 57, **Poz. 2**, pagina 48) al aparatului de reglare se remontează.
- Se asigură cu șuruburi (Fig. 57, **Poz. 1**, pagina 48) capacul superior al aparatului de reglare.

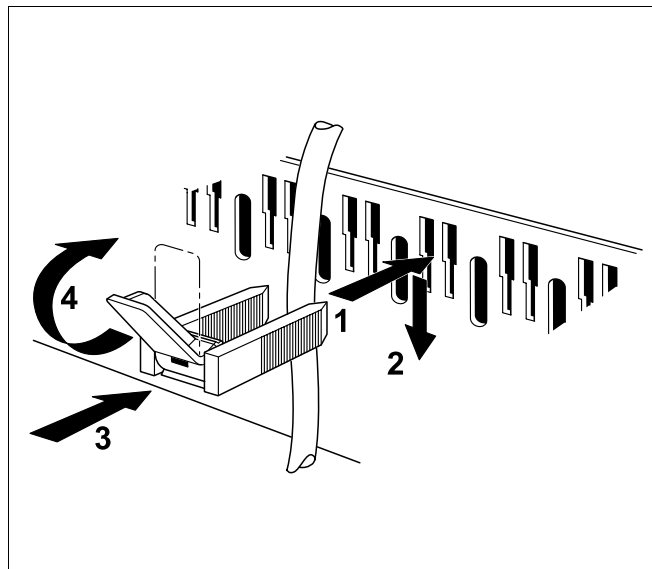


Fig. 59 Se asigură circuitele cu bride de cablu

10.3 Montarea pachetului senzorului de temperatură

- Arcurile compensatoare se introduc (Fig. 60, **Poz. 3**) cu pachetul senzorului de temperatură (Fig. 60, **Poz. 2**) în teaca de imersie până la atingerea opritorului (Fig. 60, **Poz. 4**).

La introducerea pachetului senzorului de temperatură în teaca de imersie (Fig. 60, **Poz. 4**) spirala este împinsă înapoi (Fig. 60, **Poz. 1**) automat.

- Siguranța senzorului (Fig. 60, **Poz. 6**, livrată cu aparatul de reglare) este împinsă lateral pe capul tecii de imersie (Fig. 60, **Poz. 5**).

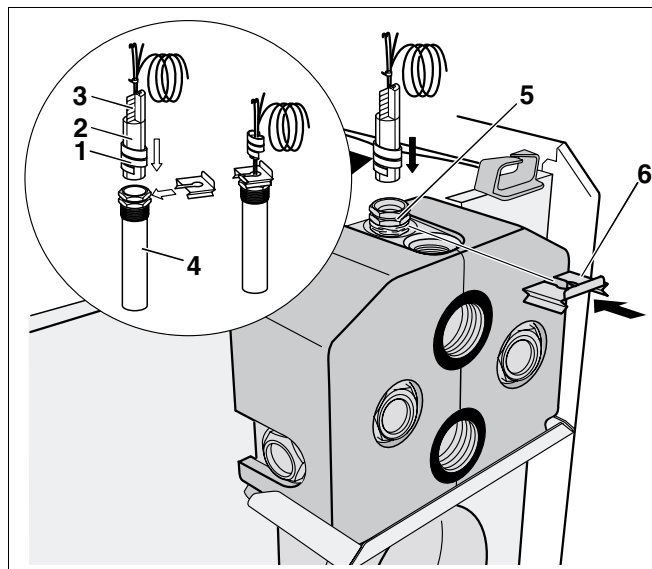


Fig. 60 Montarea pachetului senzorului de temperatură

Poz. 1: Spirala din material plastic

Poz. 2: Pachetul senzorului temperatură

Poz. 3: Arc compensator

Poz. 4: Teacă de imersie

Poz. 5: Capul tecii de imersie

Poz. 6: Siguranță senzor

10.4 Montarea capacului posterior al cazanului

- Capacul posterior al cazanului (Fig. 61, **Poz. 1**) cu eclise (Fig. 61, **Poz. 2**) se împinge sub capacul frontal al cazanului (Fig. 61, **Poz. 3**).
- Se poziționează capacul posterior al cazanului (Fig. 61, **Poz. 1**) pe pereții laterali (Fig. 61, **Poz. 4**).

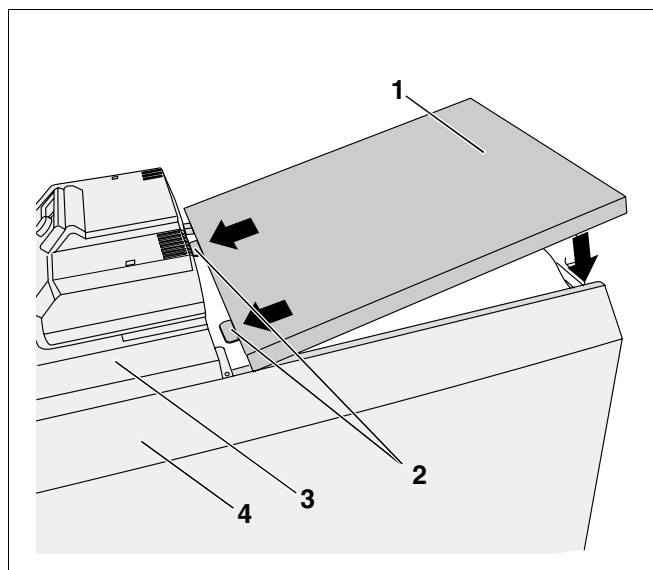


Fig. 61 Montarea capacului posterior al cazanului

Poz. 1: Capacul posterior al cazanului

Poz. 2: Eclise

Poz. 3: Capacul frontal al cazanului

Poz. 4: Perete lateral

11 Montarea arzătorului

- Ușa cazanului (Fig. 62, **Poz. 3**) se va închide (Fig. 62, **Poz. 2**) cu două șuruburi. Șuruburile se vor strânge uniform.

11.1 Montarea la cazanul Logano G215 a unui arzător Logatop

La cazanele Logano G215 cu arzător Logatop având mărimile 45 și 68, arzătorul se montează din fabrică la ușa cazanului.

La cazanul cu mărimea 82, trebuie ca arzătorul să fie montat la ușa cazanului (vezi capitol 11.2 "Montarea arzătorului la cazanul Logano G215"). Arzătorul este ambalat într-un carton special.

- Se conectează cablul arzătorului la arzător.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Pentru a putea conecta cablul arzătorului la arzătorul Logatop, consultați prescripțiile de montaj ale tipului de arzător folosit.

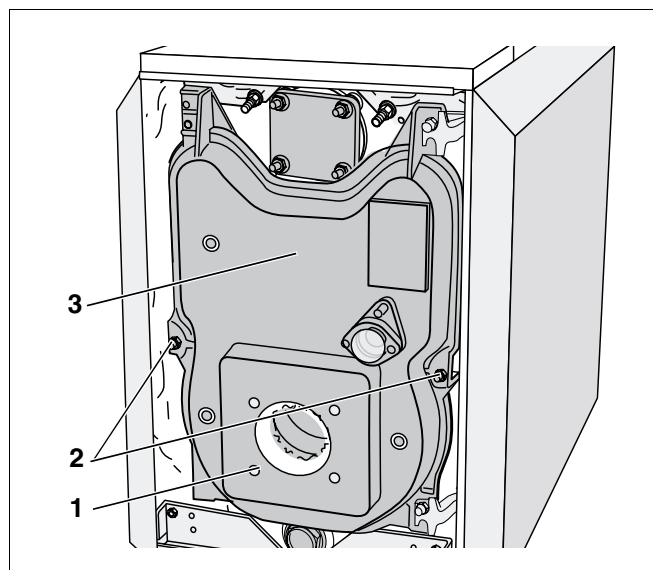


Fig. 62 Montarea arzătorului

Poz. 1: Gaura din placa arzătorului

Poz. 2: Șuruburi

Poz. 3: Ușa cazanului

11.2 Montarea arzătorului la cazanul Logano G215

Deoarece la livrarea cazanului Logano G215 nu este inclus arzătorul, fixați arzătorul dorit în placa arzătorului (Fig. 62, **Poz. 1**).

Conectarea cablului arzătorului la arzător.

11.3 Montarea capacului arzătorului/învelișului ușii cazanului

Montajul capacului arzătorului și al învelișului ușii cazanului se desfășoară identic. Montajul se va executa conform celor descrise la învelișul ușii cazanului. Dacă la montajul capacului arzătorului sau al învelișului ușii cazanului apar modificări, ele vor fi nominalizate în text.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Capacul arzătorului (Fig. 64, **Poz. 3**) pentru cazanele Logano G215 cu arzător Logatop având mărimile cuprinse între 45 și 68, este livrat și montat. La cazanele Logano G215 cu arzător Logatop având mărimea 82, învelișul ușii cazanului (Fig. 63, **Poz. 3**) și arzătorul Logatop TZ sunt livrate cu furnitura și se vor monta de dumneavoastră.

- Învelișul ușii cazanului (Fig. 63, **Poz. 3**) se agață în locul prevăzut de la carcasa frontală a cazanului (Fig. 63, **Poz. 1**).
- Învelișul ușii cazanului (Fig. 63, **Poz. 3**) se ridică ușor, până când se situează, sub traversa inferioară (Fig. 63, **Poz. 2**).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- La varianta de livrare Logano G215 cu cazan Logatop, se vor direcționa furtunile de combustibil lichid (Fig. 64, **Poz. 4**) direct afară, pe partea laterală, înainte de picioarele elementului de cazan.
- Învelișul ușii cazanului (Fig. 63, **Poz. 3**) se ridică ușor și se ia prin față.

11.4 Montarea elementelor de design

Montajul elementelor de design se aplică la ambele variante de livrare pentru Logano G215. În Fig. 64 se demonstrează montajul elementelor de design pentru ambele variante de livrare.

- Elementele de design (Fig. 64, **Poz. 2**) se suspendă în direcția indicată de săgeată, pe capacul arzătorului (Fig. 64, **Poz. 3**) respectiv pe învelișul ușii cazanului (Fig. 64, **Poz. 1**).

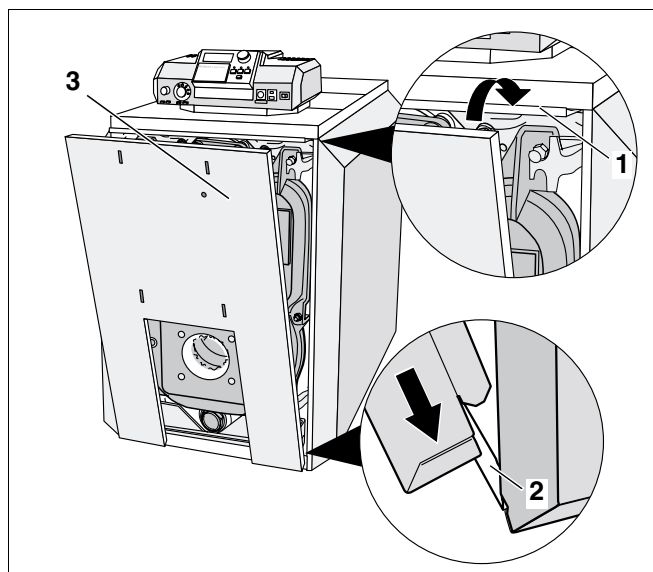


Fig. 63 Montarea învelișului ușii cazanului (Logano G215)

Poz. 1: Capacul frontal al cazanului

Poz. 2: Traverse inferioare

Poz. 3: Învelișul ușii cazanului

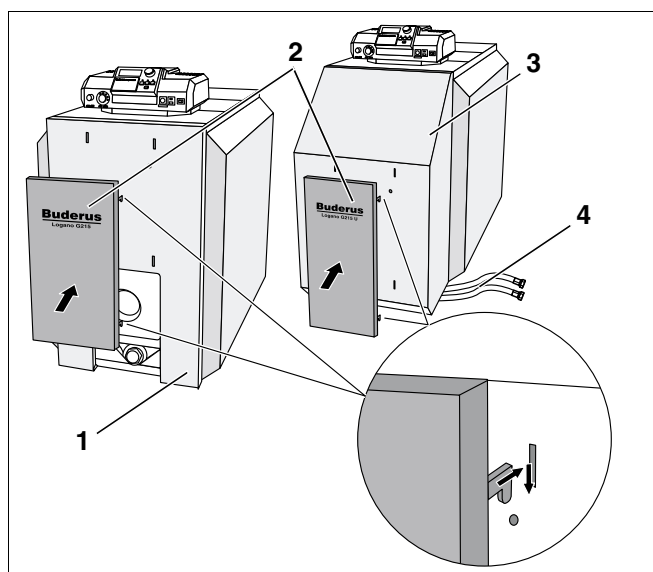


Fig. 64 Montarea elementelor de design

Poz. 1: Învelișul ușii cazanului

Poz. 2: Elemente de design

Poz. 3: Carcasa arzătorului

Poz. 4: Furtune pentru combustibilul lichid

12 Instalația de încălzire se pune în funcțiune

Pentru Logano G215 se face conexiunea la aparat de reglare Logamatic. Punerea în funcțiune pentru diverse tipuri de automatizări se desfășoară identic.



ATENȚIE!

AVARII ALE CAZANULUI

datorită unor acumulări puternice de praf.

- Nu folosiți generatorul de căldură în prezența unui praf puternic, de exemplu în condițiile de instalare din camera unde se amplasează.

12.1 Instalația de încălzire se pregătește pentru începerea funcționării

Pentru ca instalația de încălzire să fie pusă în funcțiune de dumneavoastră, trebuie efectuate următoarele activități:

- Examinați dacă plăcile de ghidare gaze arse sunt instalate corect (vezi capitol 8.3.2 "Montarea plăcilor de ghidare a gazelor", pagina 35).
- Indicatorul roșu (Fig. 65, **Poz. 1**) al manometrului instalației de încălzire trebuie să fie setat la o presiune minimă de cel puțin 1 bar.
- Examinați presiunea apei în instalația de încălzire (vezi capitol 14.5 "Presiunea apei din instalația de încălzire se examinează și se corectează", pagina 63).
- Aerișiți instalația de încălzire.
- Se realizează alimentarea cu combustibil de la instalația principală de alimentare.
- Întrerupătorul de siguranță pentru încălzire (când este prevăzut) și/sau siguranța camerei de încălzire sunt cuplate.

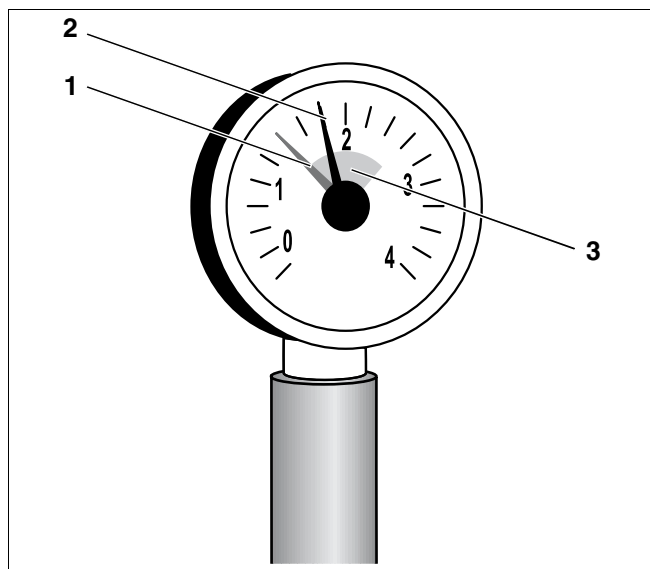


Fig. 65 Manometru pentru instalații de încălzire închise

Poz. 1: Indicator roșu

Poz. 2: Indicator manometric

Poz. 3: Marcajul verde

12.2 Punerea în funcțiune a aparatului de reglare și a arzătorului

Puneți în funcțiune cazanul împreună cu aparatul de reglare (exemplul nostru: aparatul de reglare Logamatic 2107). Prin punerea în funcțiune a aparatului de reglare pornește automat și arzătorul. Arzătorul poate fi pornit prin intermediul aparatului de reglare. Alte informații despre acest subiect veți putea primi studiind instrucțiunile de montaj ale fiecărui tip de aparat de reglare sau arzător.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă, după efectuarea măsurătorilor, se stabilește prin protocolul de punere în funcțiune, că temperatura gazelor de ardere este prea scăzută (pericol de apariție a condensului), există posibilitatea ridicării temperaturii gazelor de ardere (vezi capitol 12.3 "Ridicarea temperaturii gazelor de ardere").

12.3 Ridicarea temperaturii gazelor de ardere

Temperatura gazelor de ardere, pentru un cazan nou având temperatura apei de alimentare de 80 °C, în funcție de mărirea cazanului, este de circa 150 până la 175 °C.

Se poate obține, prin efectul combinat al îndepărtării plăcii de blocare și al plăcii de ghidare, mărirea semnificativă a temperaturii gazelor de evacuare.

Demontarea capacului arzătorului și al învelișului ușii cazanului se desfășoară identic. Fig. 66 indică demontarea capacului arzătorului.

- Se îndepărtează (Fig. 66, **Poz. 1**) capacul arzătorului. Astfel, capacul arzătorului se poate ridica și lua ușor.

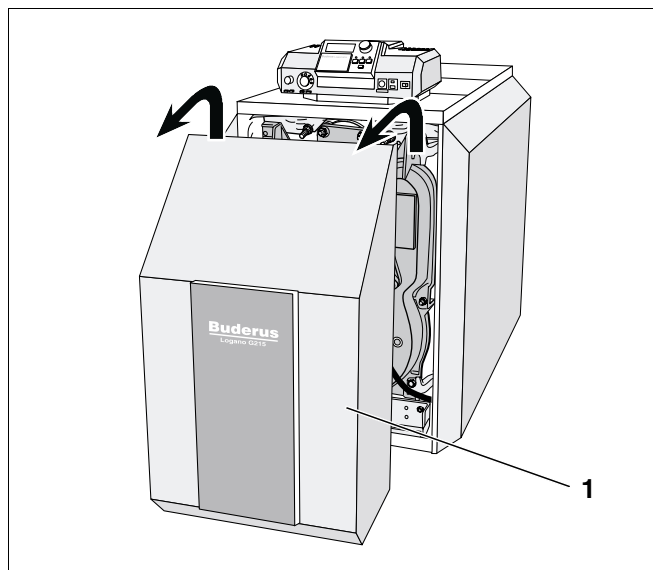


Fig. 66 Demontarea capacului arzătorului



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Configurația corespunzătoare la placa de dirijare gaze arse se poate citi, în funcție de mărimile cazanelor, în capitolul "Montarea plăcilor de ghidare a gazelor", pagina 35.

12.3.1 Îndepărtarea plăcilor de ghidare de la al doilea drum de fum

Dacă temperatura de evacuare este prea redusă, puteți îndepărta plăcile de ghidare de la al doilea drum de fum.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Dacă se vrea îndepărtarea plăcilor de ghidare, trebuie ca ușa cazanului să fie deschisă numai de către un specialist.

- Șuruburile cu cap hexagonal (Fig. 67, **Poz. 1**) din stanga și din dreapta ușii cazanului (Fig. 67, **Poz. 2**) trebuie să fie deșurubate.
- Se deschide ușa cazanului.
- Plăcile de ghidare gaze arse (Fig. 68, **Poz. 1**) se îndepărtează prin față.
- Se examinează din nou temperatura gazelor de evacuare.

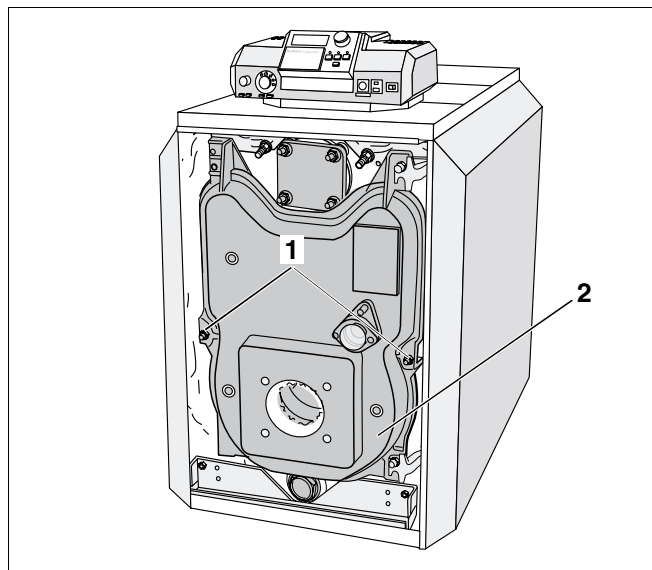


Fig. 67 Deschiderea ușii cazanului

Poz. 1: Șuruburi cu cap hexagonal

Poz. 2: Ușa cazanului

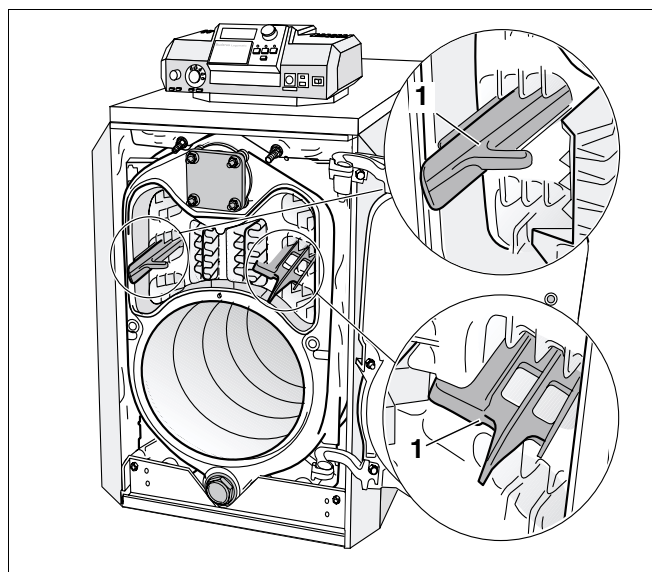


Fig. 68 Plăcile de ghidare se îndepărtează (al doilea drum de fum)

12.3.2 Se îndepărtează placa de blocare pentru gaze

Dacă temperatura gazelor de evacuare este prea redusă și după îndepărtarea plăcilor de ghidare, se poate îndepărta placa de blocare gaze și astfel temperatura va crește.

- Se îndepărtează șuruburile plăcii de blocare a gazelor (Fig. 69, **Poz. 1**).
- Placa de blocare gaze (Fig. 69, **Poz. 2**) de pe elementul frontal al cazanului (Fig. 69, **Poz. 3**) se va scoate.
- Ușa cazanului se va roti și, se va închide și asigura cu ambele șuruburi cu cap hexagonal.
- Se va examina din nou temperatura gazelor de evacuare.

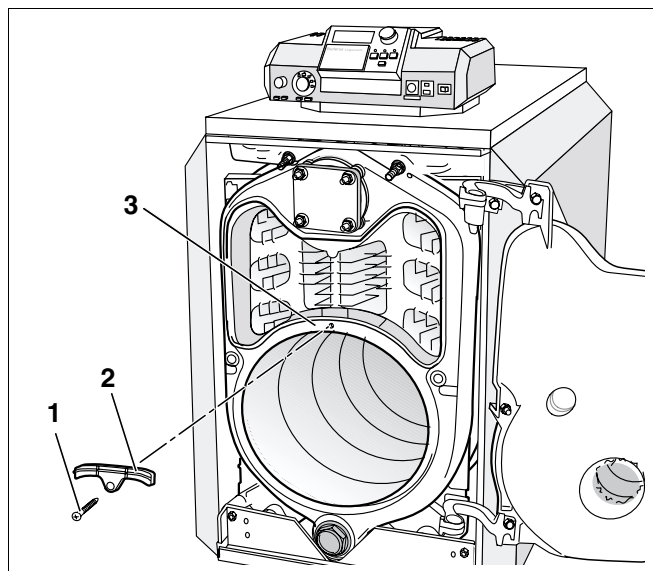


Fig. 69 Se îndepărtează placa de blocare pentru gaze

Poz. 1: Șuruburile plăcii de blocare pentru gaze

Poz. 2: Placa de blocare pentru gaze

Poz. 3: Elementul frontal al cazanului

12.4 Protocolul de punere în funcțiune

Cazanul Logano G215 poate să funcționeze cu cazan pe combustibil lichid sau pe gaze. Întocmiți cu grijă protocolul de punere în funcțiune pentru arzătoarele pe combustibil lichid sau pe gaze.

- Lucrările care trebuie efectuate pentru punerea în funcțiune vor fi semnate și datate.

Lucrări pentru punerea în funcțiune	Pagina (etapele de lucru)	Observații (semnătura)
1. Umplerea cu apă a instalației de încălzire	Pagina 63	
2. Aerisirea instalației de încălzire		
3. Controlul etanșeității?		
4. Examinarea poziției plăcilor de ghidare	Pagina 35	
5. Punerea în funcțiune a aparatului de reglare	Vezi instrucțiunile pentru aparatul de reglare	
6. Punerea în funcțiune a arzătorului	Vezi instrucțiunile pentru arzător	
7. Controlul temperaturii gazelor de evacuare	Pagina 55	
8. Informarea utilizatorului, acordarea asistenței tehnice		
9. Confirmarea instrucțiunilor de punere în funcțiune		
ștampila firmei/semnătura/data		



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Treceți combustibilii utilizați în tabel (vezi instrucțiunea de utilizare "Prefață", pagina 2).

13 Scoaterea din funcțiune a instalației de încălzire



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

prin îngheț.

Instalația de încălzire poate să înghețe din cauza frigului, dacă nu este în funcțiune.

- Protejați instalația de încălzire împotriva pericolului înghețului. Lăsați apa de încălzire să fie evacuată de la punctul cel mai coborât al instalației de încălzire, cu ajutorul robinetului de umplere și golire. Instalația de aerisire trebuie să fie deschisă.

13.1 Instalația de încălzire, conectată la aparatul de reglare, trebuie să fie scoasă din funcțiune

Instalația de încălzire, conectată la aparatul de reglare, trebuie să fie scoasă din funcțiune (aparatul de reglare Logamatic). Prin scoaterea din funcțiune a aparatului de reglare, arzătorul va fi decuplat automat.

- Se închide alimentarea cu combustibil.

13.2 Instalația de încălzire este scoasă din funcțiune în caz de necesitate



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Închideți instalația de încălzire numai în caz de necesitate, prin siguranța camerei de încălzire sau prin întrerupătorul de siguranță.

În alte cazuri de pericol se va închide imediat legătura principală de alimentare, iar instalația de încălzire se va decupla de la rețea prin siguranța camerei de încălzire sau prin întrerupătorul de siguranță.

- Se închide alimentarea cu combustibil.

14 Inspectarea și întreținerea cazanelor de încălzire

14.1 Indicații generale

Oferiți clienților dvs. un contract anual pentru inspecții și un contract de întreținere. Puteți citi ce trebuie să conțină un contract anual de inspecții și un contract pentru întreținere în capitol 14.6 "Protocoale pentru inspecții și întreținere", pagina 64.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Puteți comanda piese de schimb de la Buderus, din catalogul cu piese de schimb.

- Îndepărtați învelișul ușii cazanului, respectiv capacul arzătorului. (vezi capitol 12.3 "Ridicarea temperaturii gazelor de ardere", pagina 55).



PERICOL DE MOARTE

prin explozia unui gaz inflamabil.

AVERTIZARE!

- Se poate lucra la părți ale instalației conducătoare de gaze, numai de către persoane care posedă permis de lucru pentru astfel de lucrări.
- Se deșurubează șuruburile cu cap hexagonal de la ușa cazanului. Se deschide ușa cazanului (vezi capitol 12.3.1 "Îndepărtarea plăcilor de ghidare de la al doilea drum de fum", pagina 56).
- Se scot plăcile de ghidare (vezi capitol 8.3.2 "Montarea plăcilor de ghidare a gazelor", pagina 35).

14.2 Pregătirea cazanului pentru curățire

- Scoaterea din funcțiune a instalației de încălzire (vezi capitol 13 "Scoaterea din funcțiune a instalației de încălzire", pagina 59).



AVERTIZARE!

PERICOL DE MOARTE

prin electrocutare la instalația de încălzire deschisă.

- Înainte de deschiderea instalației de încălzire:
decuplați de la rețeaua de tensiune instalația de încălzire prin întrerupătorul de siguranță sau decuplați siguranța pentru alimentarea cu energie electrică a locuinței.
- Asigurați-vă că nu există pericolul unei recuplări accidentale a instalației de încălzire.

14.3 Curățarea cazanului cu peria

- Se scot plăcile de ghidare de la traseul pentru gazele de evacuare 2. (Fig. 70, **Poz. 2**) și 3. (Fig. 70, **Poz. 3**) (vezi capitol 12.3 "Ridicarea temperaturii gazelor de ardere", pagina 55).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Configurația plăcilor de ghidare pentru gazele de evacuare, în funcție de mărimea cazanului, se poate citi în capitolul "Montarea plăcilor de ghidare a gazelor", pagina 35.

- Se curăță cu ajutorul unei perii (Fig. 71, **Poz. 2**) traseul pentru gazele de evacuare 2. (Fig. 71, **Poz. 3**) și 3. (Fig. 71, **Poz. 4**).
- Camera de ardere (Fig. 71, **Poz. 5**) se curăță (Fig. 71, **Poz. 1**) cu peria.
- Se îndepărtează depunerile rezultate în timpul arderii din camera de ardere de la traseele pentru gazele de evacuare, ca și de la ștuțurile pentru gazele de evacuare.
- Curățarea plăcilor de ghidare.
- Se poziționează plăcile de ghidare. Se realizează ultima aliniere a plăcilor de ghidare.
- Se verifică șnurul de etanșare la ușa cazanului. Se înlocuiește șnurul de etanșare deteriorat sau întărit.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

Puteți procura șnur de etanșare corespunzător de la Buderus.



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

datorită unei înșurubări necorespunzătoare.

- Strângeți șuruburile cu cap hexagonal de la ușa cazanului în mod uniform.

- Fixați ușa cazanului și asigurați-o.

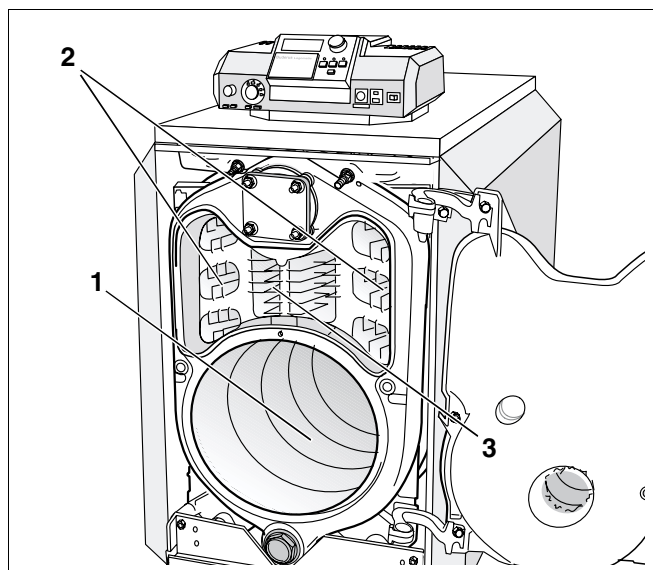


Fig. 70 Curățarea traseelor gazelor de evacuare

Poz. 1: Focar

Poz. 2: 2. Traseul gazelor de evacuare (suprafața de transfer de căldură pentru traseul gazelor de evacuare)

Poz. 3: 3. Traseul gazelor de evacuare (suprafața de transfer de căldură pentru traseul gazelor de evacuare)

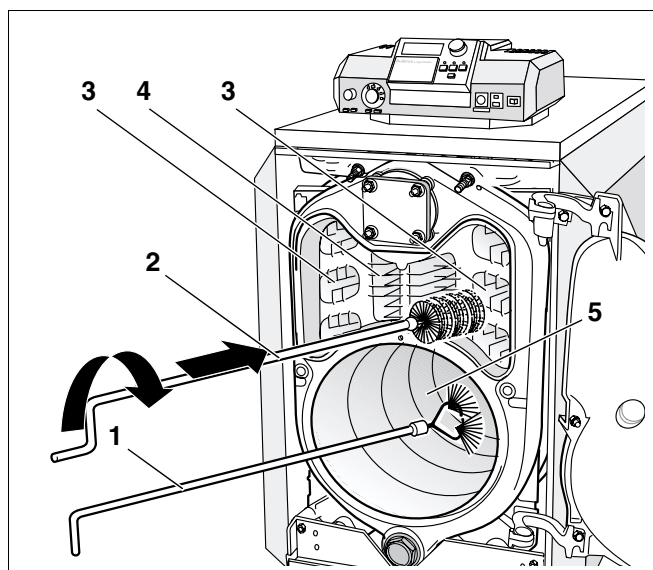


Fig. 71 Curățarea traseelor gazelor de evacuare

Poz. 1: Perie de curățare

Poz. 2: Perie de curățare

Poz. 3: 2. Traseul gazelor de evacuare (suprafața de transfer de căldură pentru traseul gazelor de evacuare)

Poz. 4: 3. Traseul gazelor de evacuare (suprafața de transfer de căldură pentru traseul gazelor de evacuare)

Poz. 5: Focar

14.4 Curățirea umedă a cazanului

Folosiți pentru curățirea umedă o substanță de curățare corespunzătoare.

Aplicați pentru curățirea umedă aceeași ordine a operațiilor ca și cea descrisă la curățirea cu peria (vezi capitol 14.3 "Curățirea cazanului cu peria", pagina 61).



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Acordați o atenție deosebită la curățirea umedă (curățirea chimică) pentru instrucțiunile de utilizare ale aparatului de curățare și ale substanței de curățare.
În orice caz, spălarea chimică trebuie să se facă conform procedurii descrise aici.
- Se va alege substanța de curățare în funcție de tipul murdăriei (ruginire sau crustă).
- Se acoperă aparatul de reglare cu o folie; nu se permite pătrunderea substanței pulverizate în aparatul de reglaj.
- Se pulverizează uniform, de sus, traseul gazelor de evacuare cu substanța de curățare.
- În cazan, va exista o temperatură a apei de cel puțin 70 °C.
- Se curăță traseul gazelor de evacuare.

14.5 Presiunea apei din instalația de încălzire se examinează și se corectează

La instalațiile de încălzire închise, indicatorul manometrului trebuie să se afle în permanență în zona verde a marcajului.

Indicatorul roșu al manometrului trebuie să fie setat pentru presiunea necesară a instalației de încălzire.



INDICAȚIE PENTRU UTILIZATOR

- Fixați presiunea de funcționare la cel puțin 1 bar.

- Verificarea presiunii apei din instalația de încălzire.

Dacă indicatorul manometrului nu depășește (Fig. 72, **Poz. 2**) marcajul verde (Fig. 72, **Poz. 3**) rezultă că presiunea din instalația de încălzire este prea redusă. Trebuie umplută instalația de încălzire cu apă de adaos.



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

datorita unei umpleri prea frecvente.

Daca dvs. trebuie sa umpleti instalatia de incalzire prea frecvent cu apa de adaos, instalatia de încălzire poate sa fie deteriorata datorita coroziunii sau depunerii de piatra.

- Trebuie sa va preocupati ca instalatia de încălzire sa fie aerisita.
- Examinați instalația de încălzire din punct de vedere al etanșeității și vasul de expansiune din punct de vedere al funcționalității.



ATENȚIE!

PERICOL DE DETERIORARE A INSTALAȚIEI

datorită unor șocuri de termice.

- Umpleți instalația de încălzire numai în stare rece (temperatura de pe tur nu trebuie să depășească 40°C).

- Apa de adaos se introduce în instalație prin robinetul de umplere și golire.
- Se aerisește întreaga instalație.
- Presiunea apei se verifică din nou.

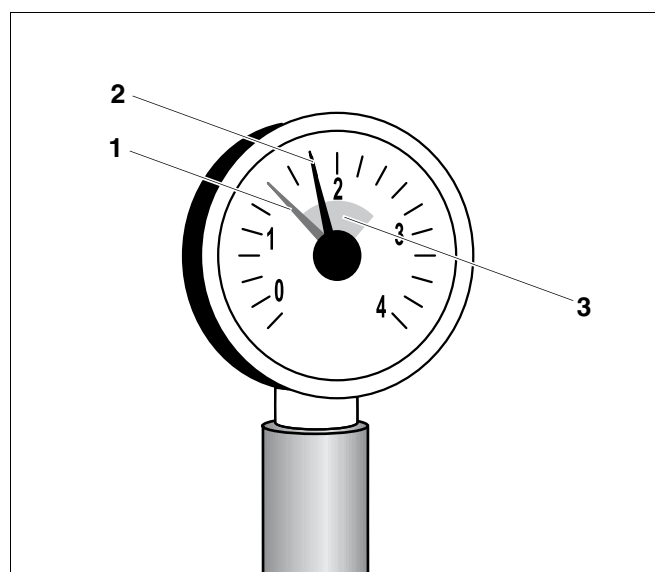


Fig. 72 Manometru pentru instalații de încălzire închise

Poz. 1: Indicator roșu

Poz. 2: Indicatorul manometrului

Poz. 3: Marcajul verde

14.6 Protocoale pentru inspecții și întreținere

Prin intermediul protocoalelor de inspectare și întreținere, se poate crea o imagine clară asupra lucrărilor de inspecții și întreținere necesare.

Intocmiți protocoale la inspectare și întreținere.

- Indicați lucrările de inspectare, semnați și puneți data.

Lucrări de inspectare	Pagina (o succesiune a etapelor de lucru)	Observații
1. Examinarea stării generale a instalației de încălzire		
2. Controlul vizual și funcțional al instalației de încălzire.		
3. La componentele instalației pentru combustibil și pentru apa din instalație se vor examina: - etanșarea - gradul vizibil de coroziune - îmbătrânirea materialului		
4. Examinarea camerei de ardere și a suprafeței de încălzire din punct de vedere al murdăriei iar pentru acest lucru se scoate din funcțiune instalația de încălzire	Pagina 59 pagina 61	
5. Examinarea cazanului	Vezi instrucțiunile despre arzător	
6. Se examinează funcționarea și siguranța evacuării gazelor de ardere	Vezi instrucțiunile despre arzător	
7. Se examinează presiunea apei și presiunea la vasul de expansiune	Pagina 63	
8. Se verifică boilerul și anodul de magneziu din punct de vedere funcțional	Vezi instrucțiunile despre boiler	
9. Se verifică setările la aparatul de reglare.	Vezi instrucțiunile despre aparatul de reglare	
10. Control final al lucrărilor de inspectare la care se adaugă rezultatele măsurătorilor și verificărilor		
Se confirmă efectuarea inspecției cu semnătură, dată și ștampilă.		

Lucrări de întreținere obligatorii		Pag. (enumerarea succesiunii lucrărilor)	Observații
1.	Scoaterea din funcțiune a instalației	Pagina 59	
2.	Îndepărtarea și curățirea plăcilor de ghidare	Pagina 61	
3.	Curățirea traseelor gazelor de evacuare (suprafețelor cu transfer de căldură)	Pagina 61	
4.	Curățirea camerei de ardere	Pagina 61	
5.	Montarea plăcilor de ghidare	Pagina 35	
6.	Verificarea etanșării /a șnurului de etanșare la cazan și înlocuirea sa		
7.	Punerea în funcțiune a instalației de încălzire	Pagina 54	
8.	Controlul final al lucrărilor de întreținere la care se adaugă rezultatele măsurărilor și verificărilor	Vezi instrucțiunile despre arzător	
9.	Verificarea funcționării și siguranței în funcționare (elemente de siguranță)		
Confirmarea întreținerii cu semnătură, dată și ștampilă			

15 Înlăturarea deranjamentelor arzătorului

Deranjamentele instalației de încălzire vor fi indicate pe Display-ul aparatului de reglare; informații mai detaliate se pot găsi în instrucțiunile de service ale aparatelor de reglare. Deranjamentul arzătorului va fi semnalizat prin aprinderea unui led de avarie.

La varianta de livrare Logano G215 cu cazan Logatop trebuie să îndepărtați capacul arzătorului pentru a putea verifica dacă nu există vreo deteriorare a arzătorului.

- Se scoate capacul arzătorului (Fig. 73, **Poz. 1**).



ATENȚIE!

AVARIILE INSTALAȚIEI

prin apăsarea frecventă a tastei de deparazitare.

Dacă apăsați tasta de deparazitare mai mult de trei ori consecutiv, se poate întâmpla ca transformatorul de aprindere al cazanului să fie deteriorat.

- Încercați să eliminați avariile fără să apăsați tasta de deparazitare mai mult de trei ori consecutiv.
- Apăsați tasta de deparazitare a arzătorului (vezi instrucțiunile de utilizare ale cazanului).

Dacă după trei încercări arzătorul nu pornește, puteți să luați informații despre arzătorul Logatop din instrucțiunile de montaj și întreținere din capitolul "Înlăturarea avariilor".

Dacă nu ați prevăzut cazanul cu arzător Buderus, puteți să luați informații pentru echipamentul livrat de la furnizorul arzătorului respectiv.

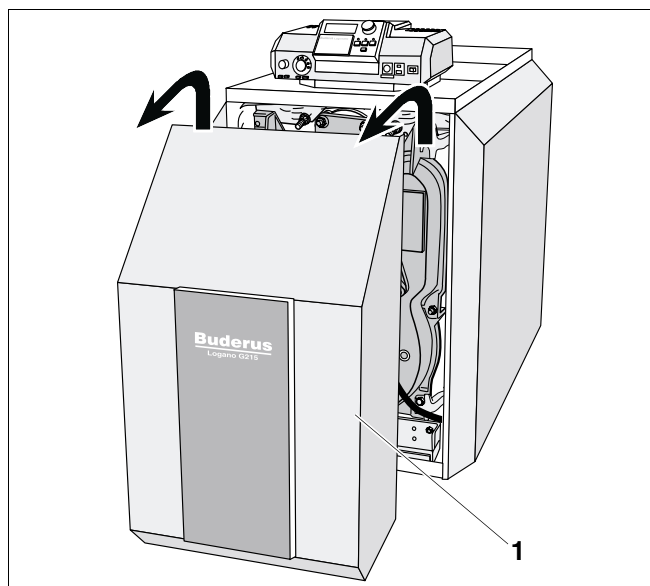


Fig. 73 Îndepărtarea capacului arzătorului

Poz. 1: Capacul arzătorului

16 Index

A	
Ambalare	13
Amplasare	15
Amplasare la dreapta	15
Amplasare la stânga	15
Aparat de presare	23
Aparat de reglare	8, 48
Arzător Logatop	8, 52
B	
Blocul de cazan	8, 33
Blocul de cazan (deniplat)	17
Blocul de cazan (niplat)	33
C	
Cablu arzător	39, 49
Camera de ardere	61
Capac arzător	55
Capac față cazan	42
Capacul din spate al cazanului	51
Caz de necesitate	59
Cazuri de pericol	59
Combustibili	5
Conditii de folosire a cazanului	5
Conducta de alimentare,	27
Conducte capilare	49
Contract de inspecție	60
Contract de întreținere modificat în funcție de necesitate	60
Contract de întreținere	60
Curățirea umedă	62
D	
Dispozitiv de blocare principal	59
Distanța față de perete	15
E	
Elemente de ancorare	27
Elemente de racordare	27, 43
F	
Flanșe oarbe	31
Focar	61
Fundație	15
I	
Instalația principală de blocare	54
Izolația termică	8, 39
Izolație	43
Î	
Închiderea butucului cazanului	30
Îngheț	15, 59
Întreprător de siguranță pentru încălzire	7, 54
Întreținere	60
L	
Loc de măsură	29
M	
Manometru	32, 54, 63
Mantaua cazanului	8
O	
Opritor dreapta	36
Opritor stânga	36
P	
Peretele inferior al cazanului	37
Pereți laterali	40
Perii de curatare	61
Picioare pentru fundatie	34
Placa de ghidare gaze de evacuare	35, 56
Presiunea apei	63
Protocol	64
Punct de măsură	49
Punerea în funcțiune	54
R	
Realizarea fundamentului	15
Regulator de temperatură	5
Robinet de umplere și golire	30, 63
S	
Schite de conexiune	9, 11
Siguranță	54, 59
Suprafete de ardere	61
Suprapresiune maximă de funcționare	5
Supravegherea temperaturii	5

Ș

Ștuțuri de evacuare30

T

Teacă de imersie29, 50

Temperatur pe tur 5

Temperatura apei cazanului55

Temperatura gazelor de evacuare10, 12

Termostat de siguranță 5

Transport14

Traverse38

Trecerea cablurilor42

Trenul de descarcare (pt.cablul cazanului)39

U

Ușa arzător15

Ușa cazanului52, 56

Utilaj de presare18

V

Verificarea etanșeității31

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir
We
Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung , dass das Produkt
declare under our responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 215 BE/TE

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive		Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
98/37/EC	machinery directive	EN 303-1 EN 267	-
92/42/EEC	boiler efficiency directive	-	CE-0085AS0368
73/23/EEC	low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC	EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC*	pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :
Supplement for Germany :
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnlV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7
- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH


Recker
 
Dr. Schulte

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir
We
Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung , dass das Produkt
declare under our responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 215

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive		Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
90/396/EEC	gas appliance directive	EN 303-1 EN 303-3	CE-0085AS0368
92/42/EEC	boiler efficiency directive	-	CE-0085AS0368
73/23/EEC	low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC	EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC*	pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

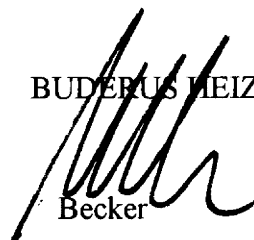

* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :
Supplement for Germany :
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnIV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7
- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 80 mg/kWh (Erdgas) gemäß § 7, Abs. 2
NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH


Becker
 
Dr. Schulte

Firma specializată în instalații de încălzire:

Buderus

H E I Z T E C H N I K

Buderus Heiztechnik GmbH, 35573 Wetzlar

<http://www.heiztechnik.buderus.de>

E-Mail: info@heiztechnik.buderus.de